

# НІТАСНІ

## КЛИМАТИЧНА СПЛИТ СИСТЕМА

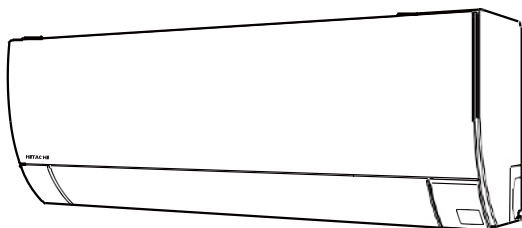
### ВЪТРЕШНО/ВЪНШНО ТЯЛО



#### МОДЕЛ

**RAK-25PSEW/RAC-25WSE**  
**RAK-35PSEW/RAC-35WSE**  
**RAK-50PSEW/RAC-50WSE**  
**RAK-25PSES/RAC-25WSE**  
**RAK-35PSES/RAC-35WSE**  
**RAK-50PSES/RAC-50WSE**

ВЪТРЕШНО ТЯЛО

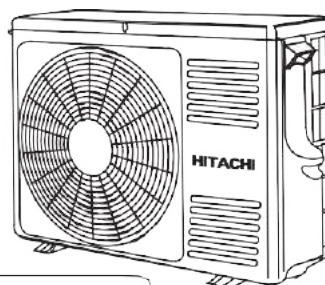


**RAK-25PSEW**  
**RAK-35PSEW**  
**RAK-50PSEW**  
**RAK-25PSES**  
**RAK-35PSES**  
**RAK-50PSES**

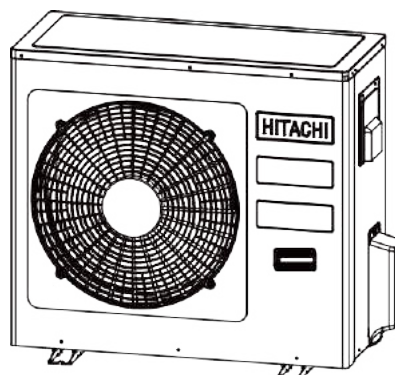
RAR-6NE2



ВЪНШНО ТЯЛО



**RAC-25WSE**  
**RAC-35WSE**



**RAC-50WSE**

**Ръководство за употреба**

За да осигурите най-висока ефективност и години на безаварийна употреба, моля прочете цялото ръководство за употреба.







Страници 1-18







# ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Моля, прочетете "инструкцията за безопасност" внимателно, преди да използвате уреда.
- Обърнете специално внимание на значур "Внимание". "Предупреждение"  
Раздела съдържа инструкции, които, ако не се спазват стриктно, могат да причинят смърт или сериозно нараняване. Раздела "Внимание" съдържа въпроси, които могат да доведат до сериозни последици, ако не се наблюдават правилно. Моля, спазвайте всички инструкции стриктно за да се гарантира безопасността.
- Значение на обозначения. (По долу описаниите са само примерни.)

 Този знак означава забрана.	 Показва инструкция, която е задължителна.
---	---

Запазете ръководството и след като го прочете!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ УПОТРЕБА	
 ВНИМАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Изтичане на вода, грешка, прекъсване на захранването или дори пожар, могат да бъдат причинени ако се опитвате да ремонтирате сами уреда.</li> </ul>  ЗАБРАНЕНО
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Свържете се с оторизиран сервиз за монтажа на Вашият уред. Изтичане на вода, грешка, прекъсване на захранването или дори пожар, могат да бъдат причинени ако се опитвате да ремонтирате сами уреда.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заземете кабела. Не оставяйте нулевата фаза на кабела в близост до вода, ел.прекъсвачи, или нулевата фаза на телефонна линия. Неправилното окабеляване може да причини електрически шок.</li> </ul>  ЗАЗЕМЕТЕ КАБЕЛА
 ВНИМАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че използваните тръби са подходящи за фреон R32. В противен случай може да се спукат тръбите или да причините повреда.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте прекъсвач, според мястото на инсталиране на уреда. Без прекъсвач, има опасност от електрически шок.</li> <li>• Не инсталирайте уреда в близост до местоположение където има газ. Външното тяло може да се възпламени в случай на изтичане на газ в близост. Тръбите трябва да са добре закрепени през 1 м.</li> </ul>  ЗАБРАНА
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осигурете добро оттичане на дренажната вода. В случай, на пропуск в кондензната тръба, водни капки от вътрешното или външно тяло може да изтичат по покъщнината и да причини повреда.</li> <li>• Уверете се, че се използва монофазно захранване 230V. Ако използвате друг тип захранване може да причините прегряване на компоненти и повреда на уреда.</li> </ul>  ЗАБРАНЕНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ПРЕМЕСТВАНЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА	
 ВНИМАНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако усетите нещо не типично (като мирис на пушек), изключете уреда и извадете щепсела или изключете предпазителя. Свържете се с монтажната фирма. Повреда, късо съединение или пожар може да се появи, ако уреда продължи да работи при нетипично поведение.</li> </ul>  ИЗКЛЮЧЕНО
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Свържете се с монтажната организация.</li> </ul>
	<p>Неправилното ремонтиране може да предизвика пожар или късо съединение.</p>
	<p>Свържете се с монтажната фирма ако се налага да демонтирате уреда.</p> 
	<p>Пожар или късо съединение може да се предизвика при неправилно преместване.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Избягвайте продължително стоене под въздушната струя.</li> </ul>  ЗАБРАНЕНО
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте непрекъснат захранващ кабел, без удължаване. Не включвайте прекалено много други уреди в същият захранващ контакт. Оставете захранващият кабел с по-голяма дължина за да не се усуква или изпъва твърде много. Противното може да предизвика пожар или късо съединение.</li> </ul>  ЗАБРАНЕНО
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не: пакетирайте, дърпайте, настъпвайте, нагрявайте, поставяйте помежду уреди захранващият кабел. Противното може да доведе до нараняване на кабела.</li> <li>• Повреденият кабел може да предизвика пожар или късо съединение.</li> <li>• Не вкарвайте предмети като например тънки пръчки в отворите за въздух. Може да се нараните от намиращият се вътре в уреда вентилатор.</li> </ul>  ЗАБРАНЕНО

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

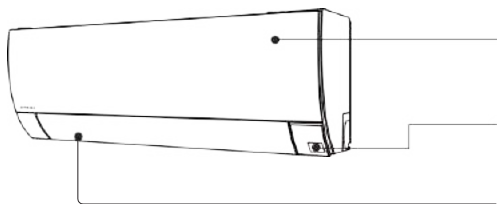
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Да не се използва в предпазител, като проводник тел, това може да доведе до фатален инцидент.  ЗАБРАНА
	 По време на буря, изключете уреда от захранването или предпазителя.
	Кутии от спрей и други горивни материали не трябва да се намират в близост до 1 метър от въздушните отвори на вътрешното и външното тяло. Кутиите спрей могат да повишат вътрешното налягане от горещия въздух и да предизвикат нараняване.  ЗАБРАНА
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Уреда трябва да се използва съгласно спецификацията на производителя и по никакво друго предназначение.  ЗАБРАНА
	 Не работете с уреда с мокри ръце, в противен случай може да причини фатален инцидент. МОКРИ РЪЦЕ
	При работа на уреда в помещение с горими материали, редовно проветрявайте помещението за да се избегнете недостиг на кислород.  СТРИКТНО СЛЕДВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ МЕРКИ 
	 ЗАБРАНА                 Не насочвайте хладния въздух, който излиза от климатика към други домакински електроуреди, тъй като това може да повлияе на работата на уредите, като например електрическа кана, фурна и т.н.
	Уверете се, че стойката на външното тяло винаги е стабилна, здрава и без недостатък. Ако не, външното тяло може да падне и да създаде опасност.  ЗАБРАНА
	 ПРОИВИТИОН                 Не почиствайте климатика с вода и не поставяйте воден контейнер, например ваза върху него. В случай на електрическа повреда, може да причини електро шок.
	Не оставяйте растения или животни на директната въздушна струя. Може да навреди на растението или животното.  ЗАБРАНА
	 ЗАБРАНА                 Не се покатервайте по външното тяло и не поставяйте предмети върху него.
	При работа на уреда при отворени врата и прозорци (влажността на въздуха в стаята е винаги над 80%) и с въздушната клапа надолу или в автоматично люлеене за дълъг период от време, водата ще се кондензира върху въздушната клапа и капе надолу от време на време. Това ще намокри вашите мебели. Поради това, не оставяйте уреда да работи при такива условия за дълго време.  ЗАБРАНА
	 ЗАБРАНА                 Ако количеството топлина в помещението е над капацитета на охлаждане или отопление на устройството (например: повече хора влизат в стая, като се използват отоплителни съоръжения и т.н.), предварително зададената температура в помещението не може да се постигне.
	Вътрешното тяло на този уред трябва да се почиства от оторизиран персонал. Консултирайте се с вашия търговски агент. Стандартните почистващи препарати или подобни могат да повредят пластмасовите части или запушват кондензната тръба, което води до капене на вода с потенциална опасност от токов удар.  ЗАБРАНА
	 НЕ ПИПАЙТЕ                 Не докосвайте изходите на въздуха, дъното и алуминиевите ламели на топлообменника на външното тяло. Може да се нараните.
	Не докосвайте тръбите и крановете. Може да се изгорите.  ЗАБРАНА
Уредът не е предназначен за използване от хора (вкл. деца) с намалени физически, сетивни или психични проблеми или нямащи съответния опит и познания, докато не бъдат инструктирани или наблюдавани от човек, отговорен за безопасността, за начина на използване на уреда. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.	

## РАБОТЕН ДИАПАЗОН

Работен режим	Охлаждане / Изсушаване	Отопление
Външна температура	-10 до 43°C	-20 до 24°C

## ИМЕНА И ФУНКЦИИ НА ЧАСТИТЕ

### ВЪТРЕШНО ТЯЛО



**Преден панел**  
(Виж стр. 8)

**ЕКО Сензор**

**Хоризонтален дефлектор**  
**Вертикален дефлектор (Въздушни изходи)**



**Дистанционно управление**  
Изпраща команда към вътрешното тяло. Системата изпълнява командите.

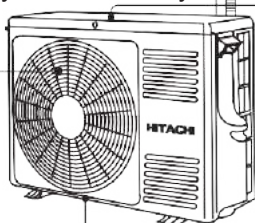
### ВЪНШНО ТЯЛО

RAC-25WSE  
RAC-35WSE

**Въздушен изход**  
Когато се извършва режим „отопление“, изхода дупа хладен въздух, а когато се извършва режим „охлаждане“ или „изсушаване“, дупа топъл въздух.

**Изпускателен маркуч**  
Отвежда кондензната вода от вътрешното тяло към външното по време на операция „охлаждане“ или „изсушаване“.

**Тръбопроводи и окабеляване**  
**Входящи отвори за въздух (отзад и отляво)**



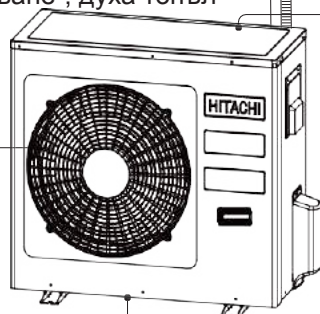
Отводнителен отвор

RAC-50WSE

**Изход за въздух**  
Когато се извършва режим „нагряване“, дупа хладен въздух, а когато работи режим „охлаждане“ или „изсушаване“, дупа топъл въздух.

**Изпускателен маркуч**  
Отвежда кондензната вода от вътрешното тяло към външното по време на операция „охлаждане“ или „изсушаване“.

**Тръбопроводи и окабеляване**  
**Входящи отвори за въздух (отзад и отляво)**



Отводнителен отвор

#### Относно външното тяло:

Когато по време на работа на вътрешното тяло е избрано „Stop“, вентилаторът на външното тяло продължава да работи в продължение на 10 до 60 секунди, за да охлади електрическите части.

В режим на отопление, конденза или водата поради размразяване ще изтече.

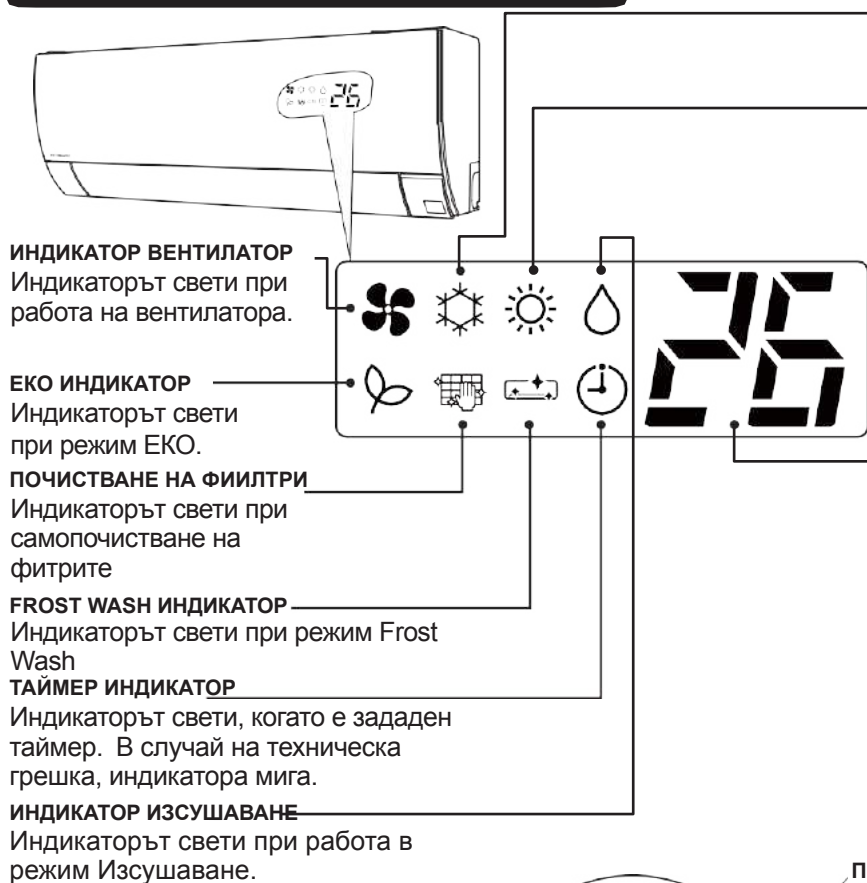
Не покривайте отвора за източване на външното тяло, тъй като такава вода може да замръзне в студената зона.

Когато външното тяло е окачено на стената, инсталирайте втулката и дренажната тръба на отвора за източване и източете водата.

### МОДЕЛ И РАЗМЕРИ

МОДЕЛ	ШИРОЧИНА (мм)	ВИСОЧИНА (мм)	ДЪЛБОЧИНА (мм)
RAK-25/35/50PSEW,RAK-25/35/50PSES	795	294	250
RAC-25/35WSE	792	600	299
RAC-50WSE	800	736	350

## ИНДИКАТОРИ НА ВЪТРЕШНО ТЯЛО



### ИНДИКАТОР ОХЛАЖДАНЕ

Индикаторът свети при работа в режим охлаждане.

### ИНДИКАТОР ОТОПЛЕНИЕ

Тази лампа свети по време на отопление и мига в следните случаи:

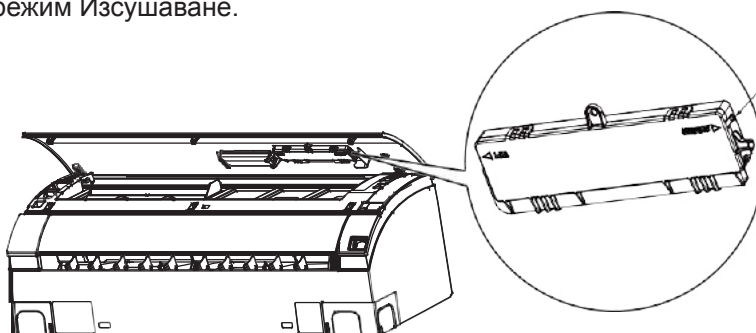
1. По време на предварително загряване: 2-3 минути след стартиране.
2. По време на размразяване  
Размразяването ще се извършва около веднъж на час, когато замръзване се образува върху топлообменника на външното тяло, за 5-10 минути всеки път.

### ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРА

Вътрешната температура се показва на вътрешното тяло по време на работа (Диапазон на дисплея: 0 °C до 49 °C).

Знак "E" и код за грешка се показва при наличие на грешка във вътрешното тяло.

Знак "F" и код за грешка се показва при наличие на грешка във външното тяло.



### ПРЕКЪСВАЧ

Използвайте този прекъсвач за стартиране и спиране, когато дистанционното управление не работи.

Чрез натискане на прекъсвача операцията се извършва в автоматичен режим. Когато операцията се извършва с помощта на временния превключвател, след като източникът на захранване е изключен и включен отново, операцията се извършва в автоматичен режим.

Климатикът извършва операция за охлаждане със сила, ако временният превключвател е натиснат за около 5 секунди.

Тази операция е разрешена на търговски агентисамо. Потребителите не трябва да извършват тази операция.

## КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ/САМОПОЧИСТВАЩ МЕХАНИЗЪМ

Отворете предният панел за да работите (Как да отворите предният панел, Виж стр. 8)

### Прахоуловител

Събира праха, почистен от почистващото устройство. (Виж страница 11)

### Микро мрежест неръждаем филтър (отвътре)

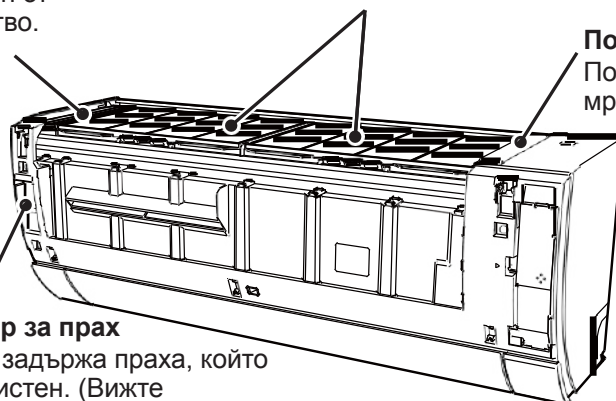
Събира частици и прах във въздуха. (Вижте страница 8)

### Почистващ блок

Почиства праха, уловен от микро мрежестия неръждаем филтър.

### Контейнер за прах

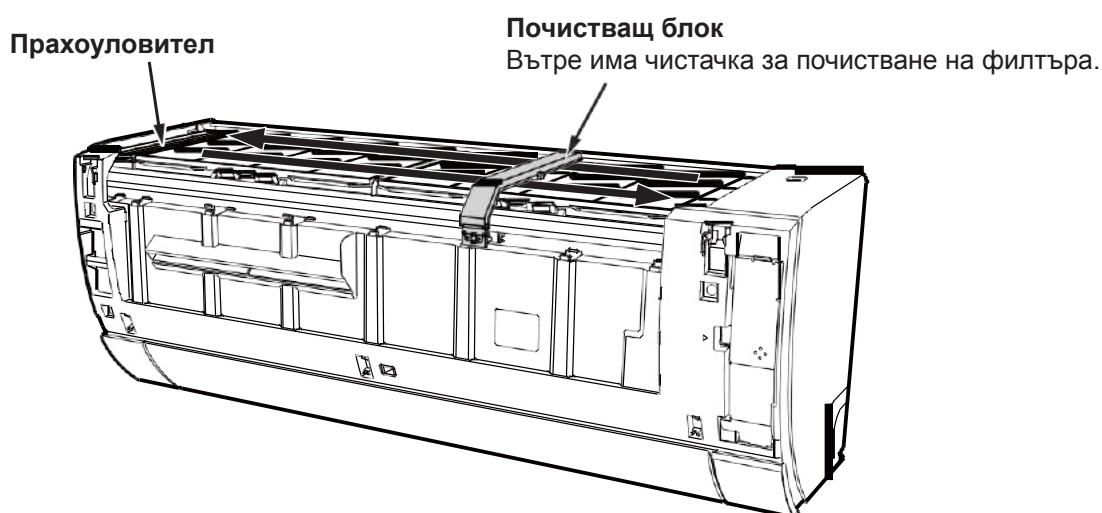
Събира и задържа праха, който е бил почистен. (Вижте страница 7)



## ПРОВЕРКА НА РАБОТАТА НА ПОЧИСТВАЩОТО УСТРОЙСТВО

Извършване на проверка на работата след включване на захранването.

- Извършете проверка на работата на филтъра за почистване.
- След включване на захранването (след включване на прекъсвача или прекъсване на захранването), почистващият блок прави един цикъл на движение напред и назад.
- По това време индикаторът (FILTER CLEAN) свети.
- Един цикъл на проверка на работата ще отнеме приблизително 8 минути.
- По време на проверката на работата, устройството извършва операция „Вентилатор“, докато хоризонталният въздушен дефлектор остава затворен.
- Ако индикаторът (FILTER CLEAN) мига (свети за 4 секунди / изключва се 1 секунда) след проверка на операцията, вижте "Отстраняване на неизправности" на страница 14.



- Илюстрацията показва устройството без преден панел само за справка.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

**Не поставяйте пръсти или пръчка и др. в горната повърхност по време на операцията по почистване на филтъра.**  
Това може да доведе до нараняване или неизправност.

## ПОДДРЪЖКА

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Преди почистване спрете работата на устройството с дистанционното управление и изключете прекъсвача.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не излагайте устройството на вода, тъй като това може да причини токов удар.
- За почистване на климатика се консултирайте с вашия търговски агент.
- Избягвайте да използвате препарат, когато почиствате топлообменника на вътрешното тяло. Може да доведе до повреда на устройството.
- Когато почиствате топлообменника с прахосмукачка, не забравяйте да носите ръкавици, за да не нараните ръцете си върху ламелите на топлообменника.

## Поддръжка на прахоуловителя

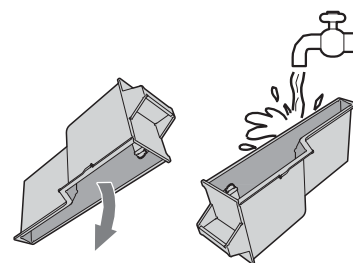
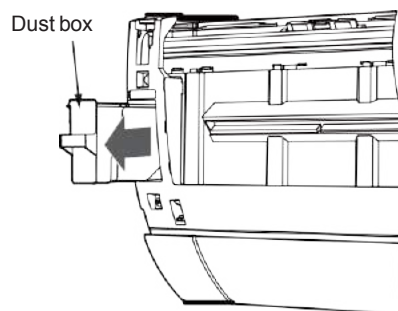
- Не се изисква ежедневна поддръжка. Количеството прах обаче варира в зависимост от средата, в която се използва климатикът. Проверявайте количеството прах в контейнера за прах приблизително веднъж на половин година и изхвърляйте праха, ако има такъв.
- Някои видове прах могат да се натрупват на задната повърхност на контейнера.
- Препоръчително е да почистите контейнера заедно с прахоуловителя.

**1** Спрете работата с дистанционното управление и изключете прекъсвача.

**2** Измийте кутията за прах с вода.

- Ако мръсотията е упорита, измийте кутията за прах с топла вода под 40 ° C.
- След измиване го подсушете на сянка.

**3** Включете прекъсвача.



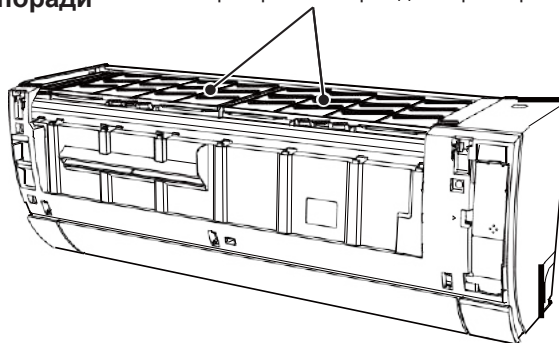
## ПОДДРЪЖКА (продължение)

### Поддръжка на микро мрежестия неръждаем филтър

Не се изисква ежедневна поддръжка. Филтърът обаче трябва да се почисти, ако замърсяванията са забележими поради средата, в която се използва климатикът.

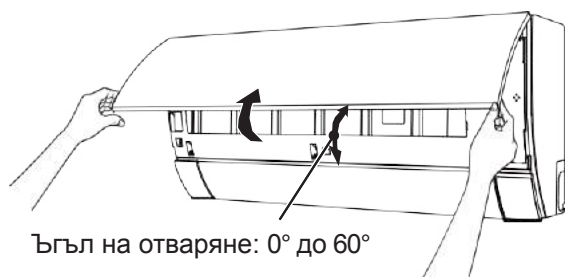
микро мрежест неръждаем филтър

- 1** Спрете работата с дистанционното управление и изключете прекъсвача



- 2** Отворете предния панел.

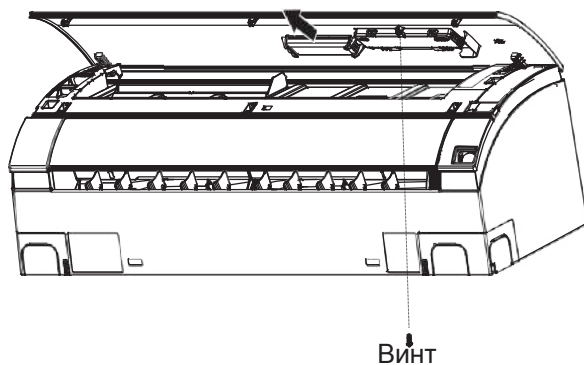
- Дръжте долната страна на предния панел с две ръце.
- Ако се повдигне допълнително, предният панел може да се повреди.



#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

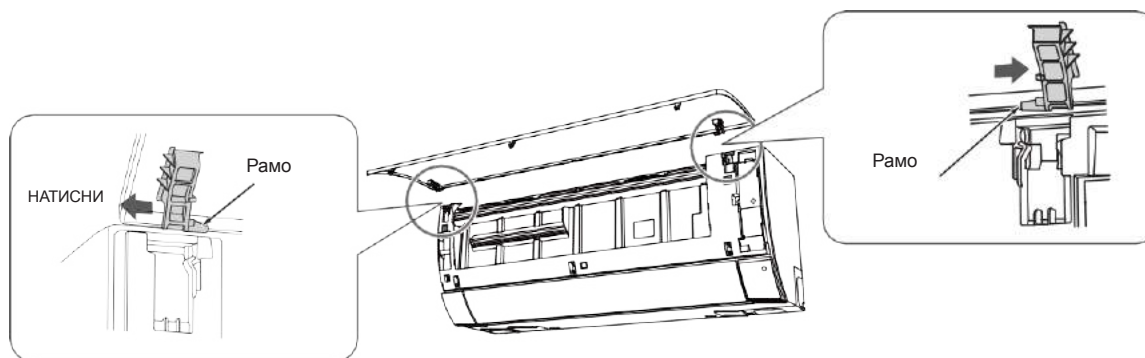
- Не отваряйте предния панел по време на работа. Не забравяйте първо да спрете операцията, преди да отворите предния панел.

- 3** След като извадите 1 винт с къса отвертка (L100, ТИП: PH2 × 38), премахнете кутията за показване на температурата (Моля, отстранете я в посоката, както е показано, ако е инсталиран WIFI адаптерът).



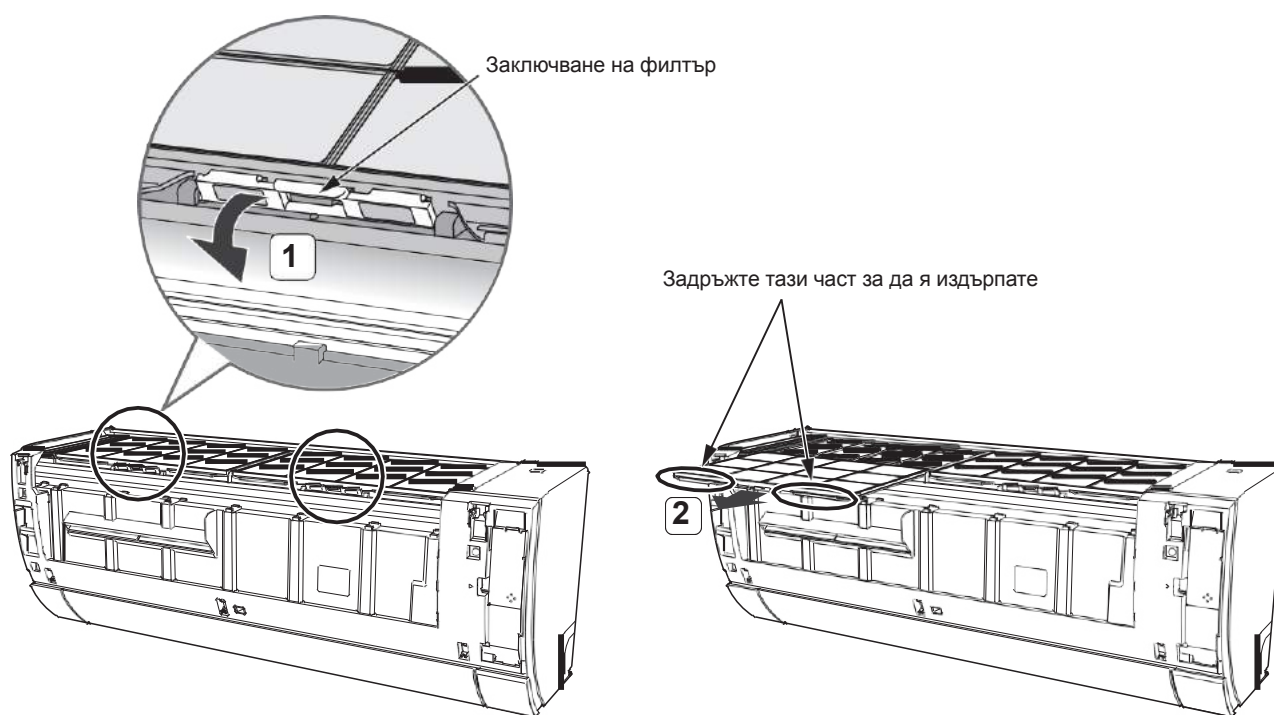


## 4 Извадете предния панел



1. Избутайте края на дясното рамо навън, за да освободите езичето.
2. Преместете лявото рамо навън, за да освободите левия фиксатор, и след това издърпайте панела към себе си.

## 5 Извадете микро мрежестият неръждаем филтър

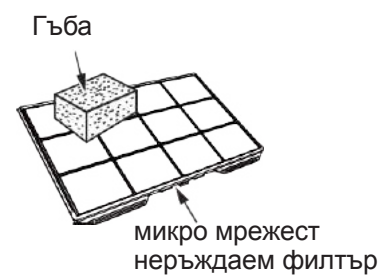


- Издърпайте ключалките на филтъра отпред към посоката, както е показано.

- Повдигнете леко микро мрежестия неръждаем филтър и го издърпайте към себе си.

## 6 Измийте с вода.

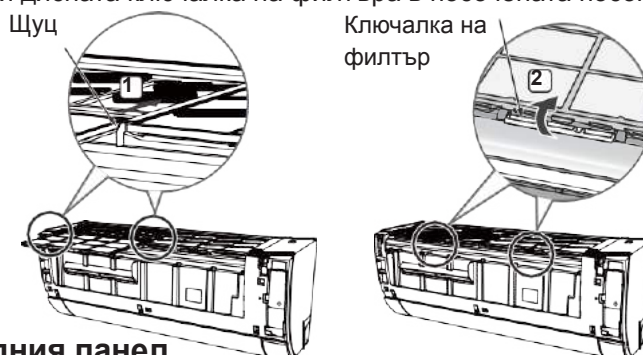
- В случай, че микро мрежестия неръждаем филтър е силно замърсен, измийте филтъра с неутрален препарат и изплакнете добре с вода и след това изсушете филтъра на сянка.



## Поддръжка на микро мрежестия неръждаем филтър (продължение)

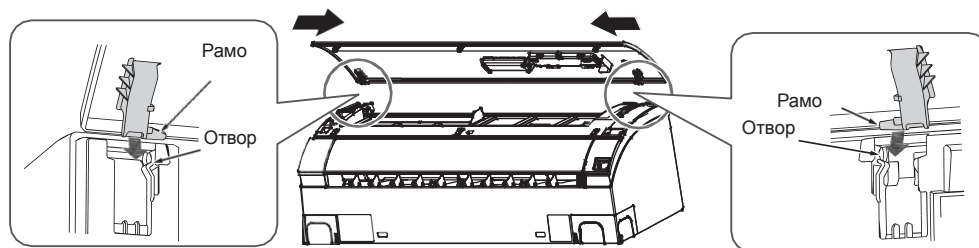
### 7 Прикрепете микро мрежестия неръждаем филтър.

- Подравнете филтъра с горната част на вътрешното тяло и след това го плъзнете и натиснете.
- (Формата на левия и десния филтър е еднаква.)
- Затегнете лявата и дясната ключалка на филтъра в посочената посока



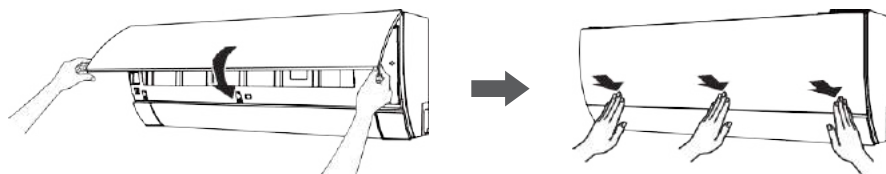
### 8 Прикрепете предния панел.

1. Поставете вала на лявото рамо по протежение на стъпалото на устройството в отвора.
2. Вкарайте здраво отвора на дясното рамо по стъпалото на уреда в отвора.
3. Уверете се, че предният панел е здраво закрепен.
4. Прикрепете кутията за показване на температурата и WIFI адаптера.



### 9 Затворете предния панел.

- Издърпайте го надолу.  
Натиснете първо двата края на предния панел и след това центъра му, докато щракне.



#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Ако предният панел е разхлабен, той може да се откачи и да падне.
- Когато отваряте предния панел нагоре, не използвайте прекомерна сила.
- Ако предният панел се откъсне от устройството, това може да причини неизправност.



### 10 Включете прекъсвача.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Неправилната инсталация на неръждаемия филтър с микро око може да доведе до неизправност. Операцията за почистване на филтъра не може да се извърши правилно и индикаторът (FILTER CLEAN) мига.
- Не работете с климатика без микрофилтър от неръждаем филтър.
- Прахът влиза в процеп на топлообменника, както и вътре в уреда и може да причини неприятна миризма на топлообменника или да доведе до неизправност.
- Бъдете особено внимателни, за да не отрежете ръката си с накрайника на топлообменника, когато отстранявате и поставяте повторно микрорешетъчния неръждаем филтър.

## ПОДДРЪЖКА (продължение)

### Поддръжка на прахоуловителя

Не се изисква ежедневна поддръжка. Прахоуловителят обаче трябва да се почиства, ако замърсяванията са забележими поради средата, в която се използва климатикът.

Някои видове прах може да не попаднат в прахоуловителя, но да се натрупват на задната повърхност на прахоуловителя. Препоръчително е да проверявате количеството прах върху прахоуловителя приблизително веднъж на половин година и да почиствате прахоуловителя, ако е замърсен.

**1** Спрете работата с дистанционното управление и изключете прекъсвача.

**2** Отстранете предния панел.  
(Вижте страница 9 за премахване на предния панел)

**3** Извадете прахоуловителя.

- Отстранете прахоуловителя, както е показано със стрелките.
- Ако от вътрешната страна на прахоуловителя се натрупа прах, отстранете праха с прахосмукачка.

**4** Измийте с вода.

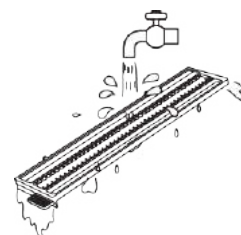
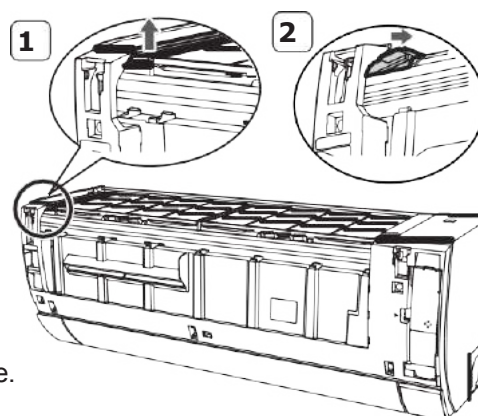
- Моля, измийте с вода.
- Ако мръсотията е упорита, използвайте мек препарат и измийте с топла вода под 40 ° C.
- Изсушете напълно на сянка.

**5** Прикрепете прахоуловителя.

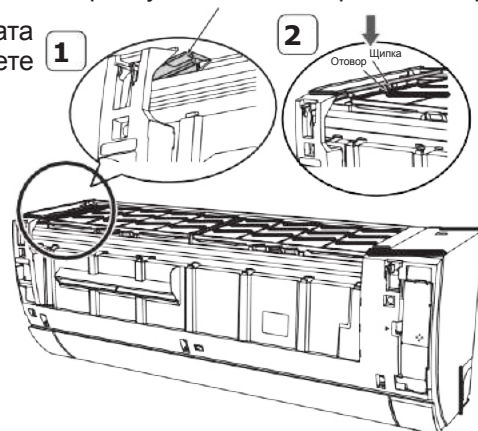
- Хванете прахоуловителя за горната повърхност със страната си, като лостът е обърнат към вас. Поставете и натиснете прахоуловителя по посока на стрелката, докато щракне.

**6** Прикрепете предния панел.  
(Вижте страница 10 за закрепване на предния панел)

**7** Включете прекъсвача.



Задръжте прахоуловителя за горната повърхност



#### **▲ ВНИМАНИЕ**

Неправилната инсталация на прахоуловителя може да доведе до неизправност. Операцията за почистване на филтъра не може да се извърши правилно и индикаторът (FILTER CLEAN) мига.

# РАЗБИРАНЕ НА ОПЕРАЦИОННИЯ МЕХАНИЗЪМ

## ИМЕНА И ФУНКЦИИ НА ВСЯКА ЧАСТ (вижте страница 4)

### Възможност за отопление

- Този стаен климатик използва система с термпомпа, която абсорбира външната топлина и я вкарва в помещението за отопление. Когато температурата на околната среда стане по-ниска, способността за отопление също ще намалее. В такава ситуация инверторът работи за увеличаване на оборотите на компресора, за да предотврати намаляването на отоплителната способност на машината. Ако отоплителните характеристики на уреда все още са незадоволителни, трябва да се използват други отоплителни уреди, за да се подобри работата на този уред.
- Климатикът е проектиран да отоплява цяла стая, така че ще отнеме известно време, преди да се почувствате топло. Препоръчва се работа с таймер за ефективно предварително загряване преди желаното време.
- Когато външната температура стане по-ниска, докато влажността остава висока, на топлообменника на външното тяло се образува скреж и ефективността на отоплението може да бъде нарушена, ако ледът не бъде отстранен. За да предотврати този проблем, климатикът автоматично извършва операция обезскрежаване. По това време отоплителната функция е спряна и обикновено отнема около 5-10 минути (максимум 20 минути), за да се възобнови отоплителната функция.

### Възможности за охлаждане, изсушаване

- Ако топлината в помещението надвишава охлаждащата способност на уреда (например, ако в стаята има много хора или се използват други отоплителни уреди), може да не бъде достигната предварително зададената стайна температура.
  - Предварително зададената температура може да не бъде достигната, ако в помещението присъства източник на топлина или влажност, която надвишава способността за овлажняване на климатика.
- ※ Прекалено дългият тръбопровод може да намали ефективността на отоплението / охлаждането.

### ВНИМАНИЕ

Не използвайте печка или други устройства с висока температура в близост до вътрешното тяло.



ЗАБРАНА

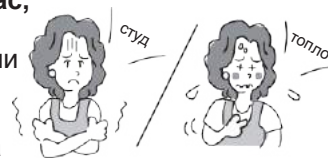
## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ

МОДЕЛ	Хл. агент (кг)	GWP	т CO2 екв.
RAC-25WSE RAC-35WSE	R32:0.980	675	0.662
RAC-50WSE	R32:1.240	675	0.837

## ИДЕАЛНИТЕ НАЧИНИ НА РАБОТА

1. Настройката на средна стайна температура е може би най-добрата за вас, както и икономична.

- Прекомерното охлаждане или нагряване не се препоръчва по здравословни причини. Високи сметки за електричество също могат да доведат до това.
- Затворете завесите или щорите, за да предотвратите навлизането или излизането на топлина от стаята, както и за по-ефективното използване на електричеството.



2. На интервали вратите и прозорците трябва да се отварят, за да влезе свеж въздух.

### ▲ ВНИМАНИЕ

Уверете се, че стаята е проветрена, когато климатикът работи едновременно с други отоплителни уреди.



3. Използвайте ефективно таймера, преди да заспите.



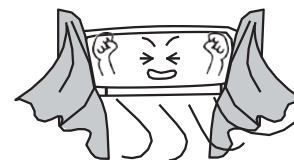
4. Следното не трябва да се използва за почистване на вътрешни и външни тела:

- Бензинът, разреждателят и скрабът могат да повредят пластмасовите повърхности или покритието.
- Горещата вода над 40 ° C може да свие филтъра и да деформира пластмасовите части.



5. Не блокирайте входа и изхода на въздуха.

- Не блокирайте изпускателните отвори и отворите за въздух на вътрешните и външните тела със завеси или други препятствия, които могат да влошат работата на климатика и да причинят повреда на блока.



## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ОПЕРАЦИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА


<p>Почистването на филтъра се извършва след включване на захранването (след включване на прекъсвача или след прекъсване на захранването)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това е за проверка на операцията за почистване на филтъра.</li> </ul>
<p>Операцията за почистване на филтъра не започва (FILTER CLEAN) индикаторът мига</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• По време на операцията за почистване на филтъра или в рамките на 5 минути след операцията, операцията за почистване на филтъра няма да се рестартира, за да защити устройството.</li> <li>• (Индикатор (FILTER CLEAN) свети за 1 секунда / изключен за 1 секунда, за 10 секунди)</li> <li>• Настройва ли се „операцията за почистване на филтъра е забранена“? Моля, върнете се към настройката за почистване на филтъра.</li> <li>• Правилно ли е монтиран филтърът с микро отвори от неръждаема, улавящият прах? (Индикатор (FILTER CLEAN) свети за 4 секунди / изключен за 1 секунда)</li> <li>• Почистването на филтъра не се извършва, ако работата на климатика е спряна от функцията Таймер за заспиване или Таймер за изключване. Ако обаче климатикът спира всеки път от таймера за заспиване или таймера за изключване, почистването на филтъра ще се извършва приблизително веднъж седмично.</li> </ul>
<p>По време на операцията за почистване на филтъра се получи шум</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Движещ се шум от двигателя се генерира поради задвижване на почистващото устройство.</li> <li>• Когато почистващият уред почиства праха, се генерира метене.</li> </ul>
<p>Почистващото устройство спира наполовина</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правилно ли е монтиран неръждаемият филтър с микро отвори, улавящият прах?</li> <li>• (Индикатор (FILTER CLEAN) свети за 4 секунди / изключен за 1 секунда)</li> </ul>
<p>Микро мрежестият неръждаем филтър все още е замърсен</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Филтърът може да не се почиства равномерно в зависимост от средата, в която се използва климатикът. За да разрешите този проблем, почистете микро мрежестия неръждаем филтър.</li> <li>• В зависимост от количеството прах, нерешеният филтър с микро отвори може да не бъде напълно почистен чрез ръчно почистване на филтъра, извършено в предпочитаното от вас време, докато операцията за почистване на филтъра е забранена.</li> </ul>

## ПОДДРЪЖКА (продължение)

### МОЛЯ, ПРОВЕРЕТЕ СЛЕДНОТО ПРЕДИ ОБСЛУЖВАНЕТО





Сигнал не може да бъде получен (Дисплеят на дистанционното управление е неясен или празен)	• Батериите имат ли нужда от смяна?
	• Батериите с правилния поляритет ли са поставени?
Операцията не започва работа	• Прегорил ли е предпазителът или се е задействал прекъсвач?
	• Има ли спиране на тока? (Операция остане неактивен, след спиране на тока.)
Не охлажда добре Не затопля добре	• Микро мрежестият филтър от неръждаема стома блокиран ли е от прах?
	• Подходяща ли е зададената температура?
	• Регулиран ли е хоризонталният въздушен дефлектор в правилните позиции според избрания режим на работа?
	• Блокирани ли са въздушните отвори на вътрешните и външните тела?
	• Режимът на вентилатора "LOW" или "SILENT" ли е?
(ФИЛТЪР ПОЧИСТИ) индикаторът мига	• Проверете "filter cleaning operation".

### FROST WASH ОПЕРАЦИЯ

Frost wash функция не започва работа	Общото време на работа на климатика надхвърля ли около 42 часа, когато климатикът работи за около 30 минути и е спрян?
	Не се измива, когато външната температура е под около 1 градус по Целзий или над 43 градуса по Целзий. Не се пере, когато влажността в помещението е около 30% или по-малко или около 70% или повече. Когато „FROST WASH“ се извършва чрез управление на дистанционно управление, то не се измива когато стайната температура е под около 10 градуса по Целзий или повече от около 32 градуса по Целзий.
	Не се променя на неавтоматично „ЗАМРЪЗВАНЕ“?
	Случва ли се след „сън“ и „почивка“? → Автоматичният интервал „FROST WASH“ става по-дълъг. Моля, работете ръчно "FROST WASH" с дистанционно управление.
	В рамките на 60 минути след края на „FROST WASH“, „FROST WASH“ не работи за защита на продукта.
Появи се шум по време на операция Frost Wash	Това е звукът, че вътрешната машина се надува и свива от температурната промяна и ребрата на топлообменника се замразява и размразява.
 (FROST WASH) индикатора мига	Повторете за 1 секунда включване и 1 секунда изключване за 10 секунди Тъй като „FROST WASH“ не може да работи при работа с „FROST WASH“ с дистанционно управление.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Климатикът работи</li> <li>• Температурата на външния въздух, стайната температура и влажността в помещението не са подходящи за "ЗАМРАЗЯВАНЕ"</li> <li>• Не е минало повече от 60 минути от края на „МРЕЗНО ПРИМВАНЕ“</li> </ul> <p>Повтаряйте за 4 секунди включени и 1 секунда изключени за 15 секунди, защото дълго време не е „FROST WASH“. Задействайте дистанционното управление, за да работите с „FROST WASH“.</p>

## ПОДДРЪЖКА (продължение)

### СЛЕДВАЩИТЕ СЛУЧАИ НЕ ПОКАЗВАТ НЕИЗПРАВНОСТ

<b>Миризми</b>	Причинени от това, че миризмите и частиците дим, храна, козметика и др., Присъстващи във въздуха в помещението, се прикрепят към устройството и отново се издухват в стаята.
<b>В режим отопление,  (HEATING) индикатор мига</b>	Показва, че е в ход операцията по предварително загряване или размразяване
 (FILTER CLEAN),  (FROST WASH), индикаторите светят след операциите	Показва, че е в процес на почистване на филтъра или измиване със замръзване.
<b>Съскащ или газиран звук</b>	Шум от потока на хладилния агент в тръбата или клапана, генериран при регулиране на дебита.
<b>Кряскащ шум</b>	Шум, генериран, когато уредът се разширява или свива поради температурни промени.
<b>Шумолене</b>	Noise generated with the indoor unit fan's rpm changing such as operation start times.
<b>Щракване на звук</b>	Шум, генериран при промяна на оборотите на вентилатора на вътрешното тяло, като например времето за стартиране на работата.
<b>Звукът при работа се променя</b>	Промените в работния шум поради промени в мощността според промените в стайната температура.
<b>Мъгла</b>	Мъглата се генерира, тъй като въздухът в стаята изведнъж се охлажда от кондициониран въздух.
<b>Пара образувана от външното тяло</b>	Водата, генерирана по време на операцията по размразяване, се изпарява и се отделя пара.
<b>Външното тяло продължава да работи, дори ако работата е спряна и индикаторът  (ОТОПЛЕНИЕ) мига</b>	Активира се автоматично размразяване в пряно състояние (тъй като операцията по отопление е спряна, микрокомпютърът проверява натрупаната във външното тяло замръзване и инструктира устройството да извърши автоматично размразяване, ако е необходимо).
<b>Предварително зададената температура не може да бъде достигната</b>	В зависимост от броя на хората в стаята и условията в стаята, действителната стайна температура може леко да се отклонява от настройката на дистанционното управление.



## ПОДДРЪЖКА (продължение)

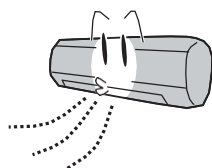
### СВЪРЖЕТЕ СЕ С АГЕНТА ЗА ПРОДАЖБА ВЕДНАГА ПО СЛЕДНИ СЛУЧАИ

В случай, че някакъв проблем или явление, изброени по-долу, все още възникне дори след извършване на проверка съгласно процедурите за отстраняване на неизправности на страница 14-16, изключете щепсела от контакта (или изключете прекъсвача) и незабавно се свържете с вашия търговски агент .

- Прекъсвачът се изключва или предпазителят често изгаря.
- Работата на превключвателя не е стабилна.
- Чужди вещества или вода случайно попадат във вътрешността на устройството.
- Захранващият кабел се нагрява прекалено много или изолацията му е скъсана или оголена.
- Индикаторът ⊕ (TIMER) на дисплея на вътрешното тяло мига.

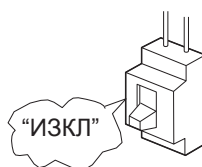
### АКО КЛИМАТИКЪТ НЕ БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ДЪЛЪГ ПЕРИОД ОТ ВРЕМЕ (ПОВЕЧЕ ОТ 1 МЕСЕЦ), МОЛЯ, СЛЕДВАЙТЕ СТЪПКИТЕ ПО-ДОЛУ ЗА ПОДДРЪЖКА

**1** Изсушете вътрешността на вътрешното тяло.

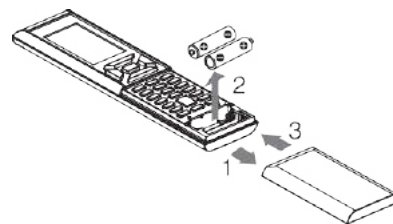


- В слънчев ден изпълнявайте работа с вентилатор за около половин ден. Мухълът може лесно да порасне, ако климатикът не се използва дълго време, докато вътрешността му е мокра.

**2** Изключете прекъсвача.

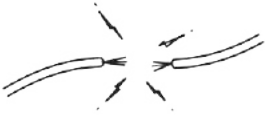



**3** Извадете батериите от дистанционното управление.



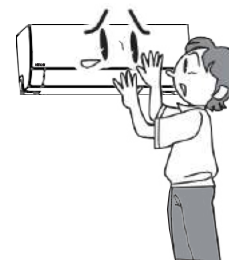
## РЕДОВНА ПРОФИЛАКТИКА

МОЛЯ, ПРОВЕРЕТЕ СЛЕДНИТЕ ТОЧКИ ВСЕКИ ПОЛОВИН ГОДИНА ИЛИ ГОДИНА. СВЪРЖЕТЕ СЕ С АГЕНТА ЗА ПРОДАЖБА ИЛИ МОНТАЖ, ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА РЕДОВНА ПРОФИЛАКТИКА.

	 <b>ВНИМАНИЕ</b>	<p>Правилно ли е свързана земната линия на устройството? Моля, уверете се, че заземена правилно.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ако земната линия е изключена или дефектна, това може да доведе до неизправност или токов удар.</li></ul>
	 <b>ВНИМАНИЕ</b>	<p>Здраво ли е монтирана монтажната конзола? Проверете дали монтажната рамка е прекалено ръждясала или външното тяло се е наклонило или е станало нестабилно.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ако външното тяло се срути или падне, това може да причини нараняване.</li></ul>

### ИНСПЕКЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Климатикът е проектиран да извършва автоматично почистване на филтъра и измиване от замръзване, за да поддържа вътрешността на климатика чиста. Вътрешността на климатика обаче може да се замърси и работата на климатика може да се понижи, след като климатикът се използва в продължение на няколко сезона.



#### CAUTION

#### Освен поддръжка, моля, извършете и проверка

- Прахът, отложен във вътрешното тяло, може да блокира отводнителния път на изсушената вода и може да доведе до капене на вода.
- Препоръчва се проверка за техническо обслужване в допълнение към обикновеното почистване.

#### Поискайте вашия търговски агент за проверка на поддръжката

Инспекцията за техническо обслужване изисква техническа експертиза. Използването на предлаганите в търговската мрежа почистващи препарати може да причини пукнатини по смолата и запушване на дренажния канал, което може да доведе до капене на вода и токов удар.

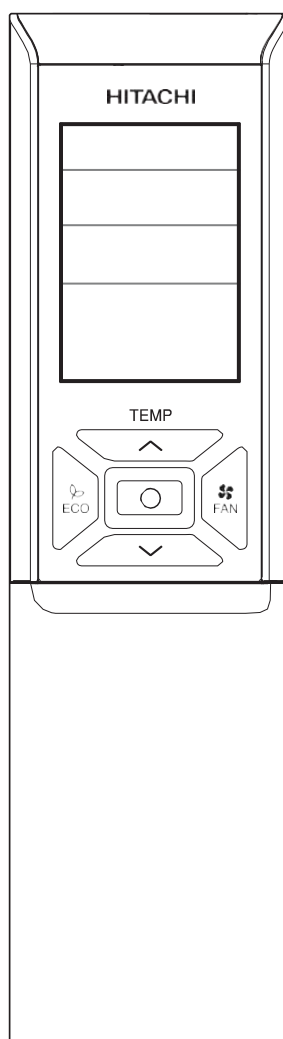
- Консултирайте се с вашия търговски агент за проверка и поддръжка.

# HITACHI

## Ръководство за дистанционно управление

МОДЕЛ

RAR-6NE1



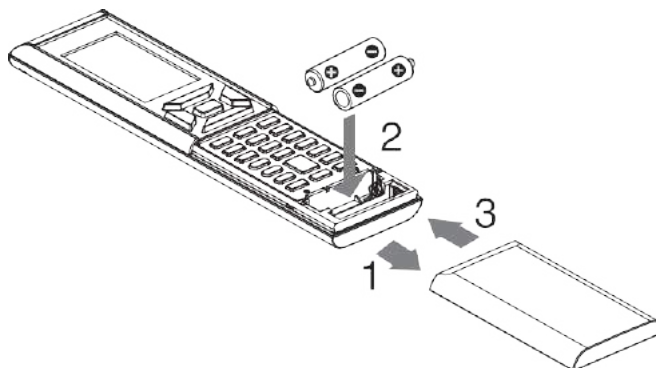
### Ръководство за дистанционно управление

За да постигнете възможно най-добрата работа и да осигурите години безпроблема експлоатация, прочетете цялото ръководство за употреба.

## ПОДГОТОВКА ПРЕДИ РАБОТА

### ■ ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИ

1. Преплъзнете капака.
2. Поставете 2 сухи батерии тип AAA.LR03 (алкални). Посоката на батерии, трябва да съвпада с тази отбелязана на дистанционното управление.
3. Поставете капака в първоначалното му положение.



### ■ ЗА ДА ЗАХВАНЕТЕ СТОЙКАТА ЗА СТЕНАТА

1. Изберете място, от където сигнала достига до уреда.
2. Закрепете стойката за дистанционно управление към стената.
3. Поставете дистанционното управление в стойката.



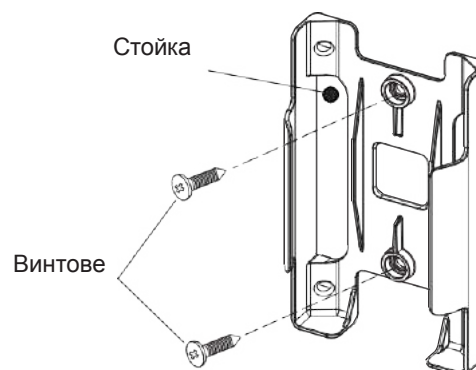
### ЗАБЕЛЕЖКА

#### Забележка по батериите

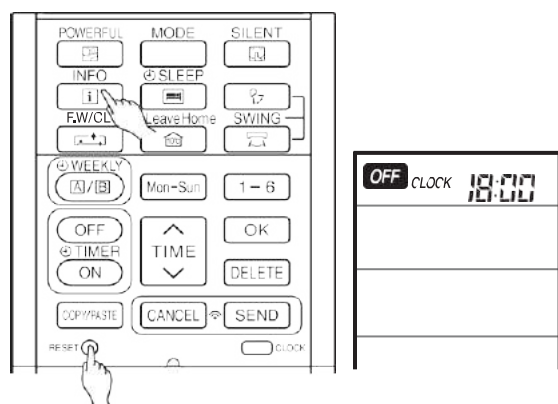
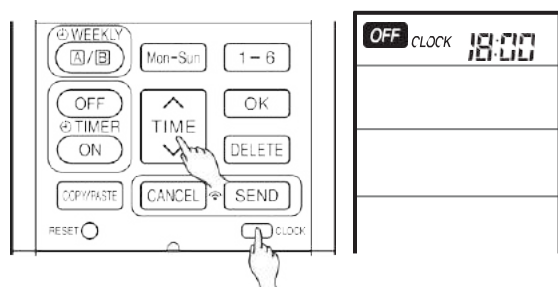
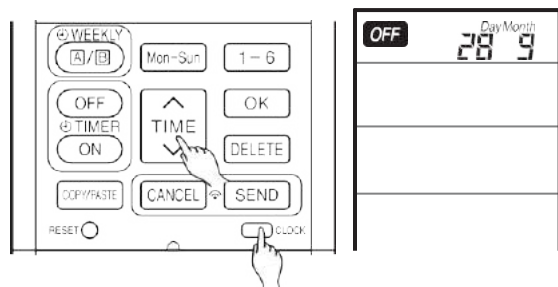
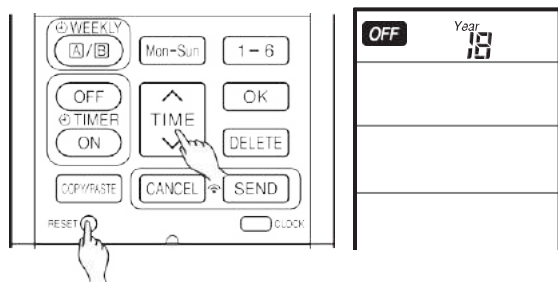
- Когато подменят батериите, използвайте същия тип батерии и винаги подменяйте и двете батерии.
- Когато, няма да използвате уреда за дълъг период от време, винаги изваждайте батериите.
- Батериите са годни за употреба около 1 година.
- Въпреки това, ако дисплея на дистанционното управление избледнее и уреда не приема сигнал дори преди 1 година да е минала от последната подмяна, на батериите препоръчваме да ги подмените.
- Батериите в окомплектовката са предвидени за първоначалното включване на уреда.
- Срока на употреба им, може да бъде по-кратък в зависимост от датата на производство на уреда.

#### Забележки по дистанционното управление

- Никога не излагайте дистанционното управление на пряка слънчева светлина.
- Прахът върху предавателя или приемника на сигнала ще намали чувствителността. Избършете праха с мека кърпа.
- Комуникацията на сигнала може да бъде деактивирана, ако в стаята е флуоресцентна лампа от електронен стартер (като инверторни лампи). Консултирайте се с магазина, ако случаят е такъв.
- Ако сигналите на дистанционното управление задействат друг уред, преместете го на друго място или се консултирайте със сервиза.
- Когато дистанционното управление не се използва, затворете плъзгащия се капак, за да предотвратите повреда.



## ПОДГОТОВКА ПРЕДИ РАБОТА



### ■ Настройка на календар

1. Натиснете **RESET** (RESET) бутона при първи пуск. Символът "Year" мига.
2. Натиснете **TIME** (TIME) бутона за да настроите годината.
3. Натиснете **CLOCK** (CLOCK) бутон. "Day" и "Month" мигат.
4. Натиснете **TIME** (TIME) бутона за да настроите деня и месеца.
5. Натиснете **CLOCK** (CLOCK) бутон. "CLOCK" мига.
6. Натиснете **TIME** (TIME) бутона за да настроите моментния час.
7. Натиснете **CLOCK** (CLOCK) бутона.

Календара и часовника са настроени.

За да промените календара и часовника натиснете **CLOCK** (CLOCK) бутона.  
Направете стъпки от 1 до 7.

Календара и часовника трябва да се настроят след смяна на батериите.

След смяна на батериите,

1. Натиснете бутон **RESET** (RESET).
2. Насочете контролера към вътрешното тяло и натиснете бутон **INFO** (INFO).
3. Календара и часовника от вътрешното тяло ще бъдат предадени.
  - Календарът и часовникът няма да се предават от вътрешното тяло, когато се случи следното:
    - Когато има спиране на захранването.
    - Когато прекъсвачът е ИЗКЛЮЧЕН от потребителя (устройството не е в РЕЖИМ НА ИЗЧАКВАНЕ).

### ЗАБЕЛЕЖКА

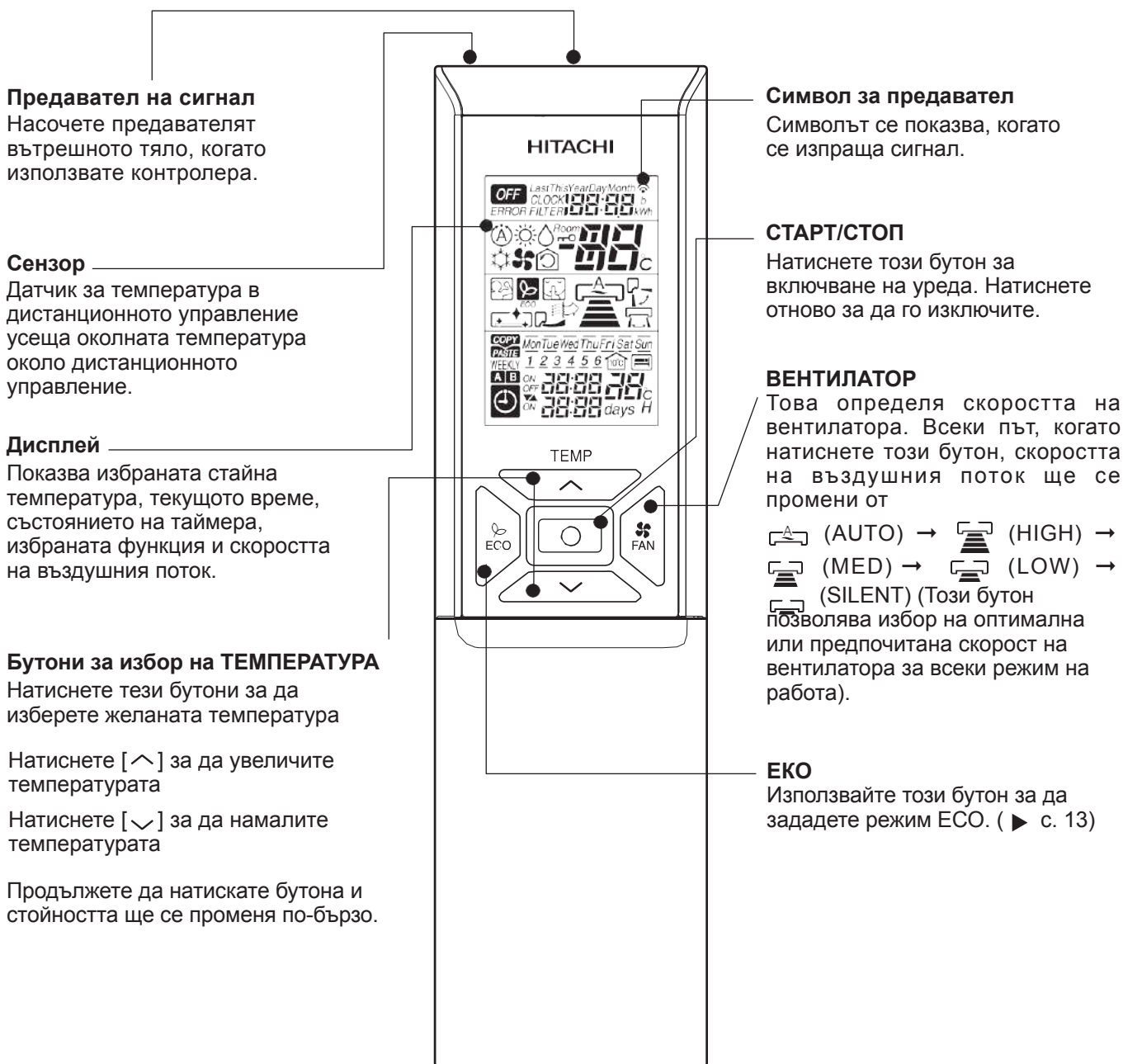
**Забележка относно настройката на календара и часовника.**

- Ако календарът и часовникът не са настроени, таймерът за включване, таймерът за изключване и седмичният таймер не могат да бъдат зададени.
- Ако календарът и часовникът не са зададени правилно, таймерът за включване, таймерът за изключване и седмичният таймер няма да работят правилно.
- Когато таймерът за включване, таймерът за изключване и седмичният таймер са зададени, календарът и часовникът не могат да се променят. Ако има нужда от смяна на календара и часовника, таймерът за включване, таймерът за изключване и седмичният таймер трябва да бъдат отменени.

# ИМЕНА И ФУНКЦИИ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- Това контролира работата на вътрешното тяло. Обхватът на управление е около 7 метра. Ако вътрешното осветление се контролира по електронен път, обхватът на управление може да бъде по-кратък. Това устройство може да бъде фиксирано на стена с помощта на предоставеното устройство. Преди да го фиксирате, уверете се, че вътрешното тяло може да се управлява от дистанционното управление.
- Работете внимателно с дистанционното управление. Изпускането му или намокрянето му може да компрометира способността му за предаване на сигнал.
- След поставяне на нови батерии в дистанционното управление, устройството първоначално ще изисква приблизително 10 секунди, за да реагира на команди и да работи.
- Когато дистанционното управление не се използва за около 3 минути в състояние OFF **OFF**, обозначено с на дисплея, LCD дисплеят ще се изключи.
- По време на настройката на часовника, LCD дисплеят ще се изключи около 10 минути по-късно, ако дистанционното управление не се използва.
- Когато натиснете произволен бутон, LCD дисплеят ще се включи.
- LCD дисплеят няма да се изключи по време на настройка TIMER.



# ИМЕНА И ФУНКЦИИ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

**POWERFUL**  
Използвайте този бутон, за да зададете режим пълна мощност (POWERFUL) ( ▶ стр. 11)

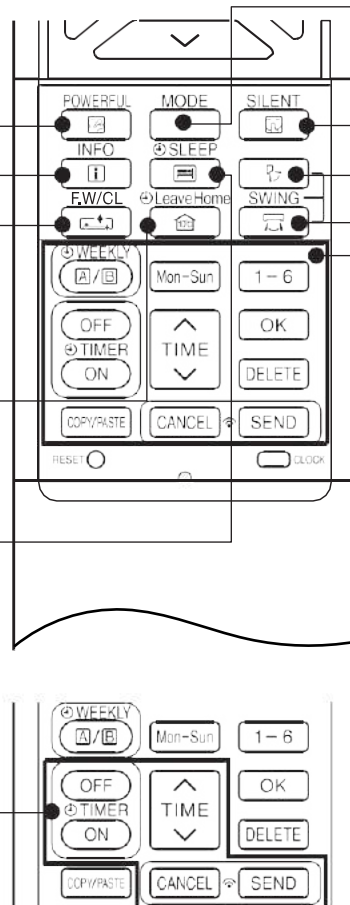
**Бутон ИНФОРМАЦИЯ**  
( ▶ стр. 28)

**FROST WASH / CLEAN**  
( ▶ стр. 16)

**LEAVE HOME**  
( ▶ стр. 15)

**ECO SLEEP TIMER**  
Използвайте този бутон, за да настроите ECO таймера за заспиване. ( ▶ стр. 20)

**ON / OFF ТАЙМЕР**  
( ▶ стр. 19)



## Избор на режим (MODE)

Използвайте този бутон, за да изберете режима на работа. Когато натиснете този бутон, режимът ще се промени от Ⓐ (AUTO) → ☀ (HEAT) → ◊ (DEHUMIDIFY) → ❄ (COOL) и 🌀 (FAN)

## SILENT

Използвайте този бутон, за да зададете режим SILENT. ( ▶ стр. 12)

## AUTO SWING (Вертикално)

Контролира ъгъла на хоризонталния въздушен дефлектор. ( ▶ стр. 10)

## AUTO SWING (Хоризонтален)

Контролира ъгъла на вертикалния въздушен дефлектор. ( ▶ стр. 10)

## СЕРМИЧЕН ТАЙМЕР

( ▶ стр. 22)

MODE	ИЗБОР НА РЕЖИМ
Ⓐ	АВТО
☀	ОТОПЛЕНИЕ
◊	ИЗСУШАВАНЕ
❄	ОХЛАЖДАНЕ
🌀	ВЕНТИЛАТОР
Ⓐ	СИЛА НА ВЕНТИЛАТОРА
Ⓐ	АВТО
Ⓐ	ТИХ
Ⓐ	СЛАБ
Ⓐ	СРЕДЕН
Ⓐ	СИЛЕН
Ⓜ	СТАРТ / СТОП
ECO	ECO

🌀	ВЕНТИЛАТОР
☀	МОЩЕН
🌀	ТИХ
ⓘ	ИНФО
Ⓜ	ТАЙМЕР ЗАСПИВАНЕ
🌀	АВТО ЛЮЛЕЕНЕ (ВЕРТИКАЛНО)
🌀	АВТО ЛЮЛЕЕНЕ (ХОРИЗОНТАЛНО)
10°C	LEAVE HOME
↕	FROST WASH / CLEAN
Mon-Sun	ДЕН
1-6	ПРОГРАМА NO.

OFF	ТАЙМЕР ВКЛ./ИЗКЛ.
Ⓜ	ТАЙМЕР ВКЛ./ИЗКЛ.
ON	ТАЙМЕР ВКЛ./ИЗКЛ.
⤴	ВРЕМЕ
TIME	ВРЕМЕ
⤵	ВРЕМЕ
OK	OK
DELETE	ИЗТРИВАНЕ
COPY/PASTE	КОПИРАНЕ/ПОСТАВЯНЕ
CANCEL	ОТКАЗ
SEND	ИЗПРАЩАНЕ
SEND	ЧАСОВНИК

## Предпазни мерки при употреба

- Не оставяйте дистанционното управление на следните места.
  - На директна слънчева светлина.
  - Срещу отоплителен уред.
- Използвайте дистанционното управление с грижа. Не го изпускате на пода и го пазете от вода.
- Ако външното тяло спре, не може да стартира отново след по-малко от 3 минути.
- Това е направено с цел да опази уреда от повреда.
- Ако натиснете бутона MODE (за избор на режим) по време на работа, уреда може да спре за около
- 3 минути. Това е направено за да предпази уреда.

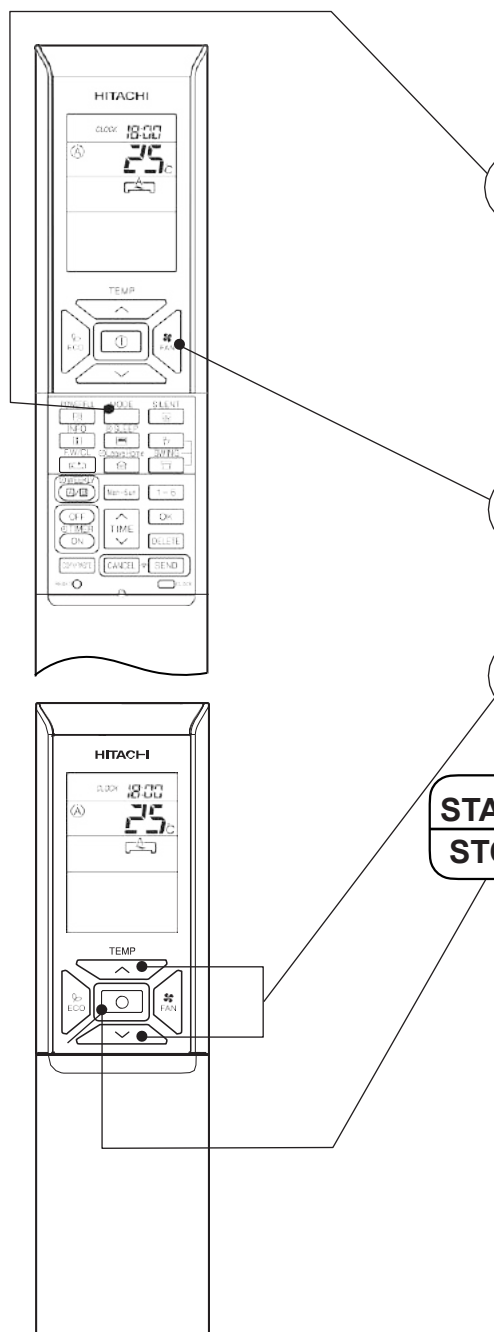
# ФУНКЦИИ

## ■ Авто рестарт функция


- В случай на проблем със захранването, режима на работа автоматично се рестартира, когато отново има захранване в последния зададен режим и посока на въздуха.  
(В случай, че уреда не е изключен от дистанционното управление.)
- Ако не искате уреда да се включи автоматично след възстановяване на захранването, изключете уреда от електро захранването.
- Когато отново включите захранването, уреда ще заработи с последния зададен режим.
- Забележка: Авто рестарт функция не работи при настройки на Таймера (Timer) и Таймер Заспиване (Sleep Timer)

## АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

Уреда автоматично определя режима на работа, ОТОПЛЕНИЕ или ОХЛАЖДАНЕ, в зависимост от наличната стайна температура. Избраният режим на работа ще се променя, когато и температурата се променя. Въпреки това режима на работа няма да се променя, когато вътрешното тяло е свързано към външно тяло тип Мулти сплит.





**1**

Натиснете бутон MODE, така че на дисплея да се появи  (ABTO) режим на работа.

- Когато АВТО режим е избран, уреда автоматично ще избере режима на работа, ОТОПЛЕНИЕ или ОХЛАЖДАНЕ в зависимост от моментната стайна температура. Ако вътрешното тяло е свързано в мулти сплит система, режима на работа ще остане без промяна.
- В случай, че избраният от уреда режим на работа не Ви удовлетворява, изберете ръчно от бутон MODE, режима който желаете.

**2**


Изберете желаната скорост на вентилатора  (FAN SPEED). Дисплея, ще изпише следните символи:





**3**

Задайте желаната температура от бутон ТЕМПЕРАТУРА (дисплея ще индикира настройката). Температурните настройки и реалната стайна температура може да варират според средата. Температурният диапазон варира между 16°C и 32°C.

**START STOP**

Натиснете  СТАРТ/СТОП бутона. Работата започва с издаването на сигнал. Натиснете отново бутона за да спрете работата на уреда.

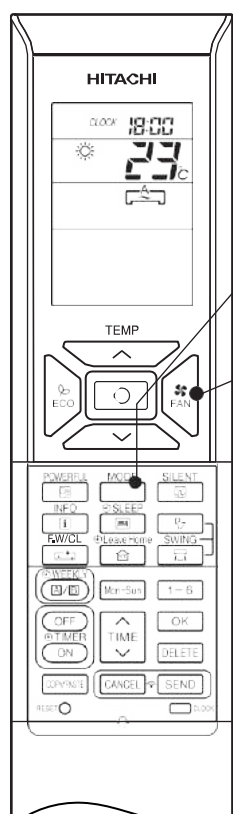
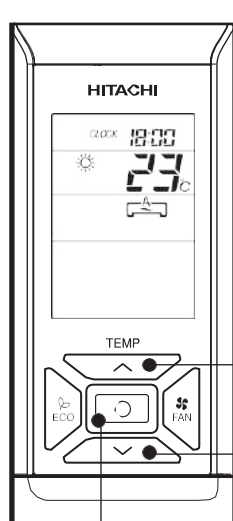
Настройките се запаметяват в паметта на дистанционното управление, следващия път само трябва да натиснете  (START/STOP) бутона.


Натиснете  (FAN SPEED) бутона за да избере AUTO, HI, MED, LOW или SILENT.




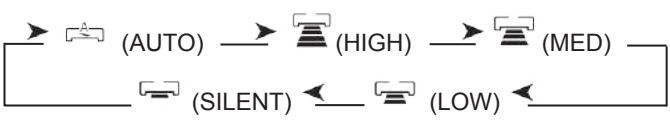
## РЕЖИМ ОТОПЛЕНИЕ

- Използвайте климатика за отопление, когато външната температура е под 21°C. Когато е твърде топло (над 21°C), режим отопление може да не работи, с цел да предпази уреда.
- С оглед да запазите надеждността на уреда, използвайте климатика при външна температура над -15°C.






**1** Натиснете бутон MODE докато се покаже индикатор  (HEAT).

**2** Задайте желаната скорост с бутон  (FAN SPEED) на вентилатора ( дисплея ще индикира заданието)



**3** Задайте желаната стайна температура с бутоните TEMPERATURE (дисплеят показва настройката). Настройката на температурата и действителната стайна температура могат да варират в зависимост от условията. Температурният диапазон може да се настрои между 16 ° C и 32 ° C.

**START STOP** Натиснете  (START / STOP) бутона. Отоплителната операция започва със звуков сигнал. Натиснете бутона отново, за да спрете работата.

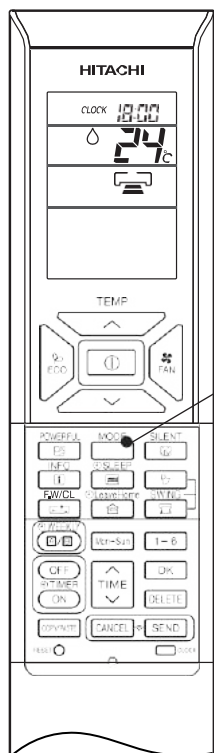
- Тъй като настройките се съхраняват в паметта на дистанционното управление, трябва само да натиснете бутона  (START / STOP) следващия път.
- По време на АВТОМАТИЧЕН вентилатор скоростта на вентилатора автоматично се променя, както е показано по-долу:
- Когато разликата между стайната температура и зададената температура е голяма, вентилаторът започва да работи с HI скорост.
- След като стайната температура достигне предварително зададената температура, скоростта на вентилатора ще бъде променена на по-ниска, за да се получат оптимални условия на стайна температура за естествено здравословно отопление.

### Размразяване



Размразяването ще се извършва около веднъж на час в продължение на 5 минути до 10 минути всеки път, когато се образува лед върху топлообмена на външното тяло. По време на операцията по размразяване, индикатора за работа мига в цикъл от 2 секунди включен и 1 секунда изключен. Максималното време за размразяване е 20 минути. Ако обаче вътрешното тяло е свързано към мулти тип външно тяло, максималното време за размразяване е 15 минути. (Ако използваната дължина на тръбопровода е по-голяма от обикновено, вероятно е да се образува замръзване.)

## РЕЖИМ ИЗСУШАВАНЕ

Използвайте функцията за изсушаване, когато стайната температура е над 16°C. Когато е под 15°C, функцията за изсушаване няма да работи.

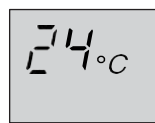


1

Натиснете бутона за избор на режим MODE, така че дисплеят да показва  (DEHUMIDIFY). Скоростта на вентилатора е настроена на LOW. Натиснете бутона  (FAN SPEED), за да изберете ТИХА или НИСКА скорост на вентилатора.


2


Задайте желаната стайна температура с бутоните за настройка на ТЕМПЕРАТУРА (дисплеят показва настройката).

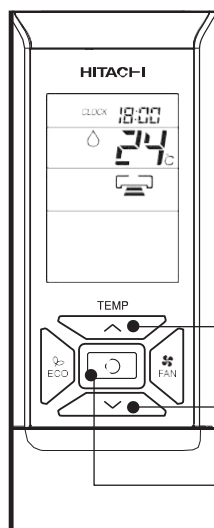


Обхватът от 20°C до 26°C се препоръчва като стайна температура за изсушаване. Температурният диапазон може да се настрои между 16°C и 32°C.

**START  
STOP**

Натиснете бутона  (START / STOP). Изсушаването започва със звуков сигнал. Натиснете бутона отново, за да спрете работата.

- Тъй като настройките се съхраняват в паметта на дистанционното управление, трябва само да натиснете бутона  (START / STOP) следващия

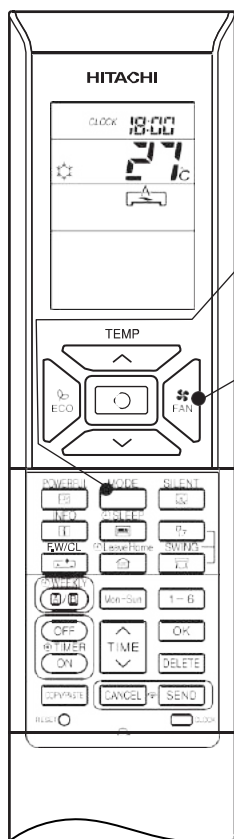


### ■ Функция за изсушаване

- Когато стайната температура е по-висока от зададената температура: Устройството ще изсуши стаята, намалявайки стайната температура до предварително зададеното ниво. Когато стайната температура е по-ниска от зададената температура: Изсушаването ще се извърши при настройка на температурата малко по-ниска от текущата стайна температура, независимо от настройката на температурата.
- Предварително зададената стайна температура може да не бъде достигната в зависимост от броя на присъстващите в стаята или други условия в стаята.

## РЕЖИМ ОХЛАЖДАНЕ


Използвайте устройството за охлаждане, когато външната температура е от -10°C до 43°C. Ако влажността на закрито е много висока (80%), може да се образува конденз върху решетката за изпускане на въздуха на вътрешното тяло.

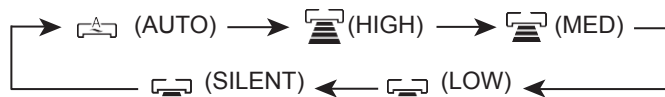


**1**

Натиснете бутона за избор на режим MODE, така че дисплеят да показва  (COOL).

**2**



Задайте желаната скорост на вентилатора  (FAN SPEED) (на екрана ще се появи индикация)

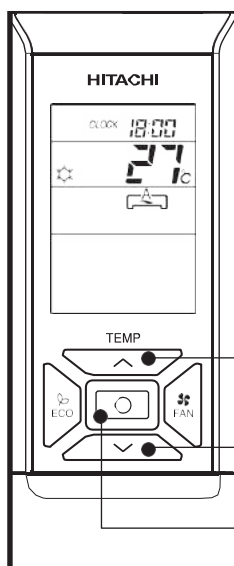



**3**

Задайте желаната стайна температура с бутоните TEMPERATURE (дисплеят показва настройката). Настройката на температурата и действителната стайна температура могат да варират в зависимост от условията. Температурният диапазон може да се настрои между 16°C и 32°C

**START  
STOP**

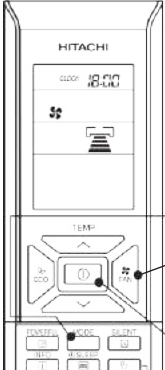
Натиснете бутона  (START / STOP). Охлаждането започва с бипкане. Натиснете бутона отново, за да спрете работата. Функцията за охлаждане не стартира, ако настройката на температурата е по-висока от текущата стайна температура (въпреки че лампичката  (OPERATION) свети. Функцията за охлаждане ще започне веднага щом потребителят зададе температурата под текущата стайна температура.





- Тъй като настройките се съхраняват в паметта на дистанционното управление, трябва само да натиснете бутона  (START / STOP) следващия път.
- По време на АВТОМАТИЧЕН вентилатор скоростта на вентилатора автоматично се променя, както по-долу:
  - Когато разликата между стайната температура и зададената температура е голяма, вентилаторът започва да работи с HI скорост.
  - След като стайната температура достигне предварително зададената температура, скоростта на вентилатора ще бъде променена на по-ниска, за да се получат оптимални условия за стайна температура за естествено здравословно охлаждане.


## РЕЖИМ ВЕНТИЛАТОР

Потребителят може да използва устройството просто като циркулатор на въздуха.



**1** Натиснете бутон MODE, така че дисплеят да показва  (FAN).

**2** От бутон за на скорост на вентилатора  (FAN SPEED) задайте желаната скорост.



**START STOP** Натиснете  (START / STOP) бутона. Работата на вентилатора започва със звъков сигнал. Натиснете бутона отново, за да спрете работата.

(HIGH) → (MED) → (LOW) → (SILENT)



## РЕЖИМ АВТО ЛЮЛЕЕНЕ

### ВЕРТИКАЛНО ЛЮЛЕЕНЕ

#### ■ За стартиране на Авто Вертикално Люлеене



- Натиснете бутон  (AUTO SWING (VERTICAL)). Дефлекторът (ите) ще започне да се люлее нагоре и надолу.  се показва на LCD дисплея.

#### ■ За да изключите Вертиланото люлеене



- Натиснете  (AUTO SWING (VERTICAL)) бутона отново. Дефлекторът(ите) ще спрат в настоящата позиция.  изчезва от дисплея.

### ХОРИЗОНТАЛНО ЛЮЛЕЕНЕ

#### ■ За стартиране на Авто Вертикално Люлеене

- Натиснете бутон  (AUTO SWING (HORIZONTAL)). Дефлекторът (ите) ще започне да се люлее нагоре и надолу.  се показва на LCD дисплея.

#### ■ За да изключите Хоризонталното люлеене


- Натиснете  (AUTO SWING (HORIZONTAL)) бутона отново. Дефлекторът(ите) ще спрат в настоящата позиция.  изчезва от дисплея.

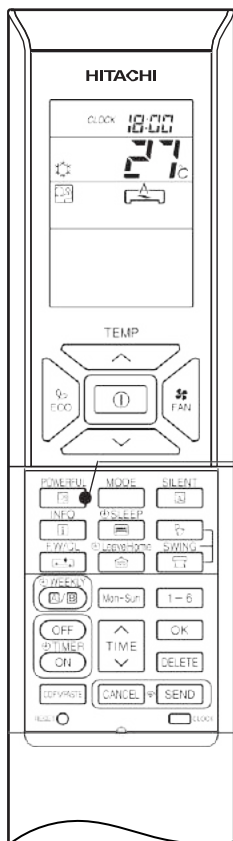
### ЗАБЕЛЕЖКА

- По време на режим охлаждане и изсушаване, не дръжте дефлекторите да се люлеят или в долно положение (в случай на вертикално автоматично люлеене) за дълго време. Това може да доведе до кондензация на роса върху дефлекторите.



## РЕЖИМ ПЪЛНА МОЩНОСТ (POWERFUL)

- Чрез натискане на бутон  (POWERFUL) по време на АВТОМАТИЧЕН, ОТОПЛЕНИЕ, ИЗСУШАВАНЕ, ОХЛАЖДАНЕ или ВЕНТИЛАТОР климатикът работи с максимална мощност.
- По време на ПЪЛНА МОЩНОСТ, по-студен или по-топъл въздух ще се издухва от вътрешното тяло, съответно за ОХЛАЖДАНЕ или ОТОПЛЕНИЕ.



### ■ За старт на режим POWERFUL



- Натиснете  (POWERFUL) докато режимът работи.



символът ще се появи на дисплея.

Работата с ПЪЛНА МОЩНОСТ спира след 20 минути. Тогава системата автоматично преминава към предишните настройки, използвани преди режим POWERFUL.

### ■ За стоп на режим POWERFUL

- Натиснете  (START/STOP) бутона. Или
- Натиснете  (POWERFUL) бутона отново.

Режим POWERFUL ще спре.




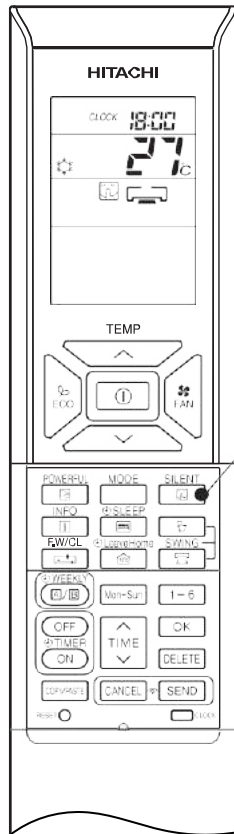
символът ще изчезне от дисплея.

### ЗАБЕЛЕЖКА



- Когато е избран режим SLEEP, ECO, SILENT или LEAVE HOME, операцията POWERFUL се отменя.
- По време на МОЩНА работа, капацитетът на климатика няма да се увеличи
  - ако климатика вече работи с максимална мощност.
  - непосредствено преди операцията за размразяване (когато климатикът работи в режим ОТОПЛЕНИЕ).
  - След автоматично рестартиране, POWERFUL операцията се отменя и предишната операция трябва да започне.
- За мулти системи POWERFUL операцията може да не функционира в зависимост от условията на работа.

## ТИХ РЕЖИМ





- С натискане на бутона  (SILENT) по време на AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING, COOLING или FAN, скоростта на вентилатора ще се промени до изключително бавна.





### ■ За стартиране на режим SILENT

- Натиснете бутон  (SILENT) докато работи.
-  символът ще се появи на дисплея. Скоростта на вентилатора ще се промени на супер бавна.

### ■ За изключване на режим SILENT

- Натиснете  (START/STOP) бутона. Или
  - Натиснете  (SILENT) бутона отново или бутон  (FAN SPEED)
- Скоростта на вентилатора ще се върне към предишната скорост на вентилатора, предхождаща режим SILENT. SILENT режим спира.
-  символът ще изчезне от дисплея.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато е избран режим POWERFUL, режим SILENT се отменя. Скоростта на вентилатора ще се върне към предишната скорост на вентилатора предхождаща режим SILENT.
- След автоматично рестартиране режим SILENT се отменя. Скоростта на вентилатора ще се върне към предишната скорост на вентилатора предхождаща режим SILENT.
- По време на който и да е режим на работа със скорост  (SILENT), ако натиснете  (SILENT) бутон скоростта на вентилатора няма да се промени.

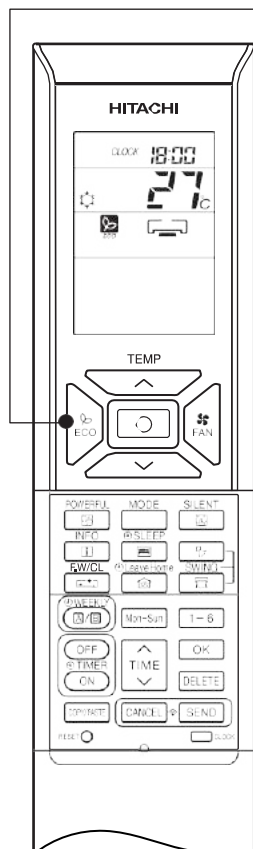


## РЕЖИМ ECO


Има два вида ECO OPERATION със сензор или без сензор, в зависимост от моделите. Моля, вижте [Имена и функции на всяка част] в ръководството за употреба на уреда, за да проверите дали вашият уред е снабден със сензор и съответно прочетете следната инструкция за ECO експлоатация.

### ■ РЕЖИМ ЕКО

Режим ЕКО е функция за пестене на енергия чрез автоматична промяна на зададената температура и чрез ограничаване на максималната стойност на консумацията на енергия.



1

- С натискане на бутон  (ECO) по време на режим на работа AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING или COOLING, климатикът ще премине към режим на пестене на енергия "ECO".

### ■ За старт на режим ECO

- Докато работи натиснете бутон  (ECO).





символът ще се появи на дисплея.

Вътрешното тяло ще сигнализира със звуково сигнал.

Режимът за пестене на енергия ще започне чрез автоматична промяна на зададената температура по-висока или по-ниска и намаляване на консумацията на енергия. Тази функция може да варира в зависимост от свързаното външно тяло.

### ■ За стоп на режим ECO

- Натиснете  (START/STOP) бутон. Или
- Натиснете  (ECO) бутон отново.



символът ще изчезне от дисплея.

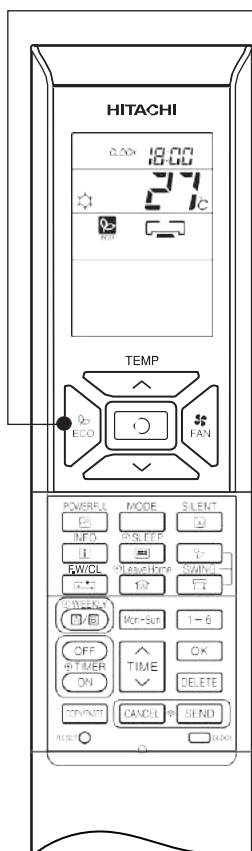
Вътрешното тяло ще сигнализира със звуково сигнал.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Режим ECO няма да бъде ефективен, когато консумацията на енергия е ниска. С натискане на бутон (POWERFUL), ECO операцията се отменя.
- След автоматично рестартиране, режим ECO се отменя и стартира предишният режим на работа.
- При мултисплит свързване режима за спестяване на енергия трябва да започне само чрез автоматично промяна на зададената температура по-висока или по-ниска.
- Ефективността на режим ECO обаче зависи от условията на работа.

■ Режим ЕКО със сензор


Сензорът разпознава присъствието на хора в стаята. Когато никой не бъде открит, устройството автоматично стартира енергоспестяваща операция, като променя зададената температура в две стъпки.




1

- С натискане на бутона ECO (ECO) по време на режимите AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING или COOLING, климатикът ще премине в енергоспестяващ режим "ECO".

■ За старт на режим ECO

- Докато работи натиснете бутон ECO (ECO).  
 символът ще се появи на дисплея.  
 Вътрешното тяло ще сигнализира със звуково сигнал.  
 Сензорът започва да отчита присъствието на хора в помещението

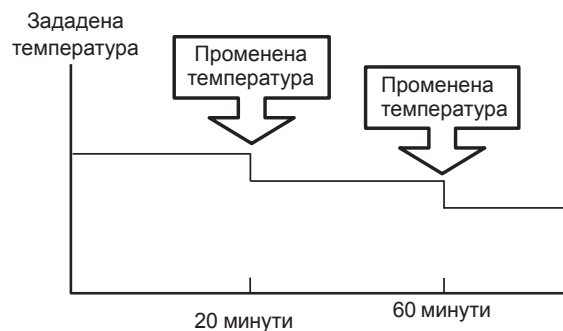
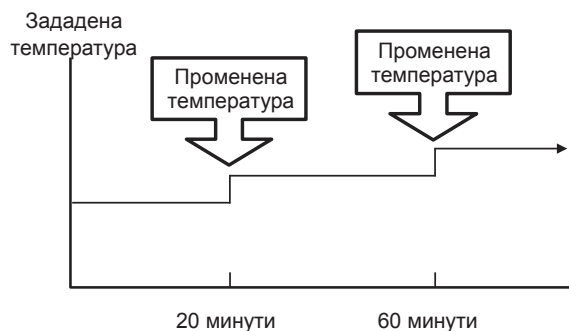
■ За стоп на режим ECO

- Натиснете бутон (I) (START/STOP). Или
- Натиснете бутон ECO (ECO) отново.  
 символът ще изчезне от дисплея.  
 Вътрешното тяло ще сигнализира със звуково сигнал.

Когато сензорът не открие присъствие на хора в продължение на 20 минути, зададената температура автоматично се измества за икономия на енергия. Ако никой не е в стаята за 60 минути, зададената температура се измества допълнително.

Режим охлаждане [диаграмата е само за илюстративна цел]

Режим отопление [диаграмата е само за илюстративна цел]



Устройството се връща към нормална работа, когато сензорът открие човешко движение.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

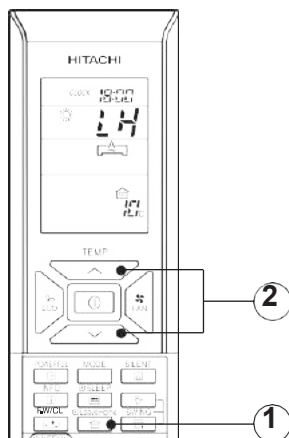
- С натискане на бутона (POWERFUL), ECO операцията се отменя.
- След автоматично рестартиране, ECO операцията се отменя и стартира предишният режим на работа.



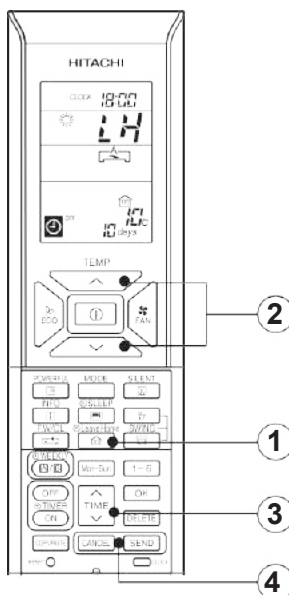
## РЕЖИМ LEAVE HOME (LH)

Предотвратете падането на стайната температура твърде много, когато никой не е у дома. Първоначалната температура на настройка е 10°C, а температурният диапазон може да се настрои между 10°C и 16°C. Тази операция може да работи чрез "Непрекъсната работа" или "Работа с дневен таймер". Моля, използвайте "Операция с дневен таймер", за да зададете броя на дните до 99 дни.

### Продължителна работа



### Работа с таймер






### ■ За старт на режим LEAVE HOME

#### Вариант 1. Продължителна работа

- 1 Натиснете бутона (LEAVE HOME) когато уреда работи или е изключен. Температура е настроена на 10°C и операцията по отопление започва.
- 2 Задайте желаната стайна температура с бутоните TEMPERATURE. Температурният диапазон може да се настрои между 10°C и 16°C. "☀", "LH", "A", "10°C", "SET TEMPERATURE" се показват на дистанционното управление


#### Вариант 2. Работа с таймер

- Натиснете бутона (LEAVE HOME) когато уреда работи или е изключен. Температура е настроена на 10°C и операцията по отопление започва. Задайте желаната стайна температура с бутоните TEMPERATURE. Температурният диапазон може да се настрои между 10°C и 16°C.
- "☀", "LH", "A", "10°C", "SET TEMPERATURE" се показват на дистанционното управление
- 3 Ако желаете, задайте броя дни на работа (1 до 99 дни). Натиснете  (TIME) бутона за да изберете броя дни на работа. Броят дни мига.
    - \* Натиснете (UP) или (DOWN) да зададете брой дни от 1 ден до 99 дни.
    - \* Броят на дните се брои, когато часовникът показва 0:00

- 4 Натиснете бутон  (SEND) за да потвърдите дните на работа. Сигналят за броя на работните дни ще спре да мига. Натиснете бутон  (CANCEL) за нулиране на броя работни дни или за постоянна работа.

### За стоп на режим LEAVE HOME

- Натиснете  (START/STOP) бутона. Или
- Натиснете  (LEAVE HOME) бутона отново.

Върнете се в предишния режим на работа. Или Преминете към друг режим на работа, като натиснете бутона  (MODE).

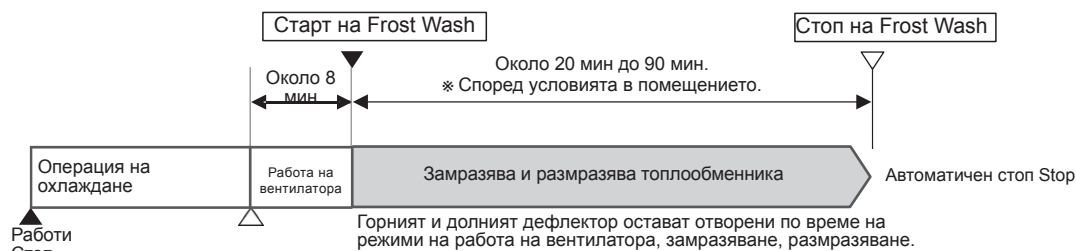
### ЗАБЕЛЕЖКА

- След достигане на зададения брой работни дни за напускане на дома или чрез повторно натискане на бутона (напускане на дома), устройството ще работи в предишния режим.
- По време на напускане на дома, скоростта на вентилатора и хоризонталното положение на въздушния дефлектор не могат да се променят.
- С натискане на бутона (Напускане на дома), изпълнението на седмичен таймер или веднъж таймер се отменя. В случай на изключване на електрозахранването, след автоматичното рестартиране, всички настройки за броя дни работа ще бъдат нулирани и уредът ще бъде в непрекъсната работа. МОЩНИ, ТИХИ и ЕСО операции не са приложими по време на операция напускане на дома.
- За мулти връзка ВЕНТИЛАТОР / ОХЛАЖДАНЕ / ИЗВЛАЖНЯВАНЕ и Излизане от дома не могат да работят едновременно.
- Първозадействаният модул има приоритет, а други устройства в различен режим ще бъдат в режим на готовност.
- Операцията за отопление може да се използва с напускане на дома. Когато две или повече стаи са настроени да работят напускане на дома, температурата, зададена от напускане на дома, може да не бъде достигната. Зависи и от външната температура.

## РЕЖИМ FROST WASH (за модели с единично свързване)

- Прахът и мръсотията, прилепнали към вътрешния топлообменник, са причината за миризмите. Те се отмиват чрез замразяване и размразяване на топлообменника.
- Функцията Frost Wash може да работи, когато външната температура е от 1 °C до 43 °C, а влажността на закрито е 30% до 70%.
- Има два вида операция Frost Wash, автоматичен режим и ръчен режим.

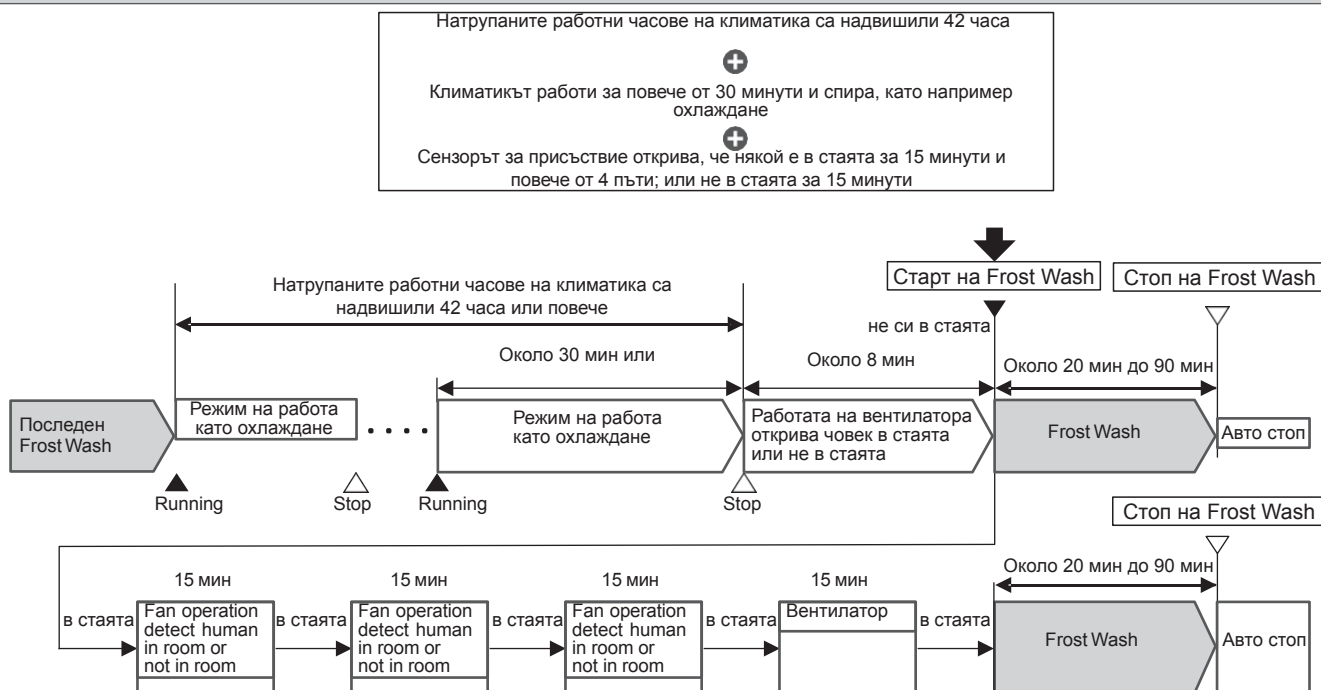
### Процесът на Frost Wash



- " "индикаторът на вътрешното тяло светва по време на операция Frost Wash.
- Ако искате да спрете операцията Frost Wash, натиснете два пъти бутона (START / STOP).
- При натискане на бутона, като охлаждане по време на операция Frost Wash, операцията Frost Wash се прекратява и започнете операцията по охлаждане след около 3 минути.
- Когато Frost Wash е спрял по време на работа Frost Wash, уредът автоматично рестартира работата на Frost Wash при следващото спиране на уреда.
- За да защитите продукта, функцията Frost Wash не може да се изпълни отново в продължение на около 60 минути след завършване на операцията Frost Wash.

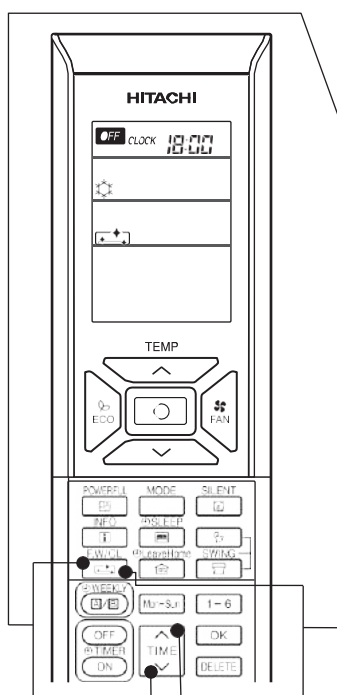
### ■ Frost Wash (Автоматичен режим)

#### Frost Wash условия на автоматична работа






- Когато външната температура или влагата в помещението не са подходящи за работа Frost Wash, се извършва само работа с вентилатор, Frost Wash операцията ще се извърши отново при следващото спиране на работата на уреда.
  - Понякога топлообменникът може да не замръзне в зависимост от условията на помещението.
  - Когато таймерът за включване достигне зададеното време по време на операцията Frost Wash, той ще спре операцията Frost Wash и ще започне операцията в режима на зададената настройка.
  - Ако интервалът на таймера за изключване към включване е по-малък от 2 часа, операцията Frost Wash може да не бъде завършена. В този случай той ще рестартира операцията Frost Wash при следващото спиране на операцията.
- За да бъде нормален интервал Frost Wash (Автоматичен режим) (42 часа), моля, спрете работата на климатика и използвайте Frost Wash (Автоматичен режим) или Frost Wash (Ръчен режим).

## РЕЖИМ FROST WASH (за модели с единично свързване)






### ■ За да отмените Frost Wash (автоматичен режим)


1

По време на ефективната настройка, натиснете и задържете  (TIME) бутон и едновременно натиснете бутона  (Frost Wash / Clean), Frost Wash (автоматичен режим) се отменя. “” изчезва от LCD.



### ■ За да отмените Frost Wash (автоматичен режим)

2

По време на деактивираната настройка, докато натискате и задържате бутона  (TIME), натиснете бутона  (Frost Wash / Clean) на същия, зададено е Frost Wash (Автоматичен режим). “” се показва на LCD дисплея.

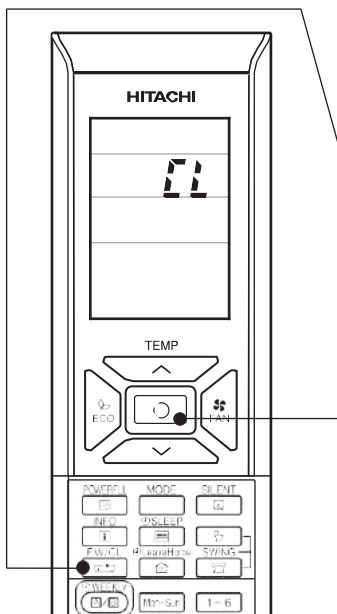
- Ако функцията Frost Wash не се използва за дълъг период, може да не е възможно да се измие напълно прахът и мръсотията, залепнали върху вътрешния топлообменник. Това ще причини неприятна миризма, затова, моля, провеждайте често функцията Frost Wash с помощта на дистанционното управление.
- Препоръчителното време за операция Frost Wash ще бъде  информирано от светкавицата на лампата за 15 секунди след спиране на работата на климатика.

### ■ Екранът на дистанционното управление

- При запазване на Frost Wash (Автоматично) на дисплея се показва “”.
- При отказ на Frost Wash (Автоматично) на дисплея се изчезва “”.





## ■ Frost Wash (Ръчен режим)

Когато уредът е изключен, натиснете бутона  (Frost Wash / Clean), ръчния режим на Frost Wash ще стартира.





### ■ Как да стартирате и откажете Frost Wash (Ръчен режим).

1

- Натиснете бутона  (Frost Wash / Clean), на дисплея се показва “”. Ще започне операцията Frost Wash.  индикаторът на вътрешното тяло светва.
- След един час “” изчезва от LCD. След около два часа вътрешното тяло ще спре да работи режим Frost Wash.
- За да защитите продукта, функцията Frost Wash не може да се изпълни отново в продължение на около 60 минути след завършване на операцията Frost Wash.

2

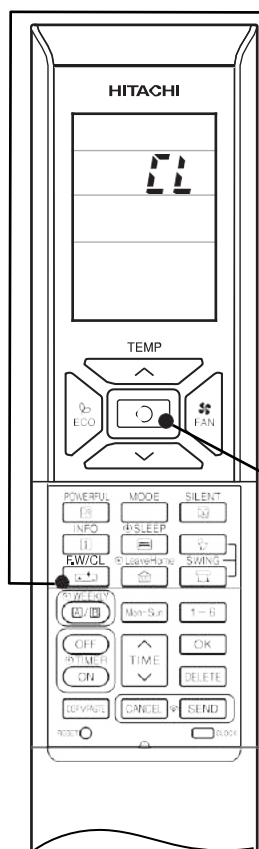
Натиснете бутона  (START / STOP), операцията ще спре.  индикаторът на вътрешното тяло се изключва.

## Предпазни мерки при употреба




- Не отваряйте прозорци или врати по време на режим Frost Wash. Ще се появи конденз върху въздушния дефлектор и от време на време капе надолу. Това ще намокри мебелите ви.
- Не отваряйте и не отстранявайте предния панел по време на операцията Frost Wash. Това може да причини нараняване или неизправност.
- Операцията Frost Wash не отмива целия прах и мръсотия.
- По време на операцията Frost Wash може да се създаде съскащ, газирани или скърцащи шум.
- Ако климатикът работи непрекъснато, функцията Frost Wash не е ефективна.
- По време на операцията Frost Wash, ако захранването е изключено и след това захранването е възстановено, функцията Frost Wash няма да се рестартира.
- След включване на захранването, изчакайте малко, ако искате да стартирате Frost Wash.

## ФУНКЦИЯ CLEAN (ONE TOUCH CLEAN) (за модели с мултисплит)

Изушаване на вътрешния топлообменник след охлаждане за предотвратяване на мухъл.




### ■ За старт на режим CLEAN

- Натиснете бутона  (Frost Wash / Clean), когато устройството е изключено. Общото време за операция за почистване с едно докосване е 60 минути. По време на тази операция трябва да работи FAN, "  " индикатора на вътрешното тяло индикира "  " на дисплея.

### ■ За стоп на режим CLEAN

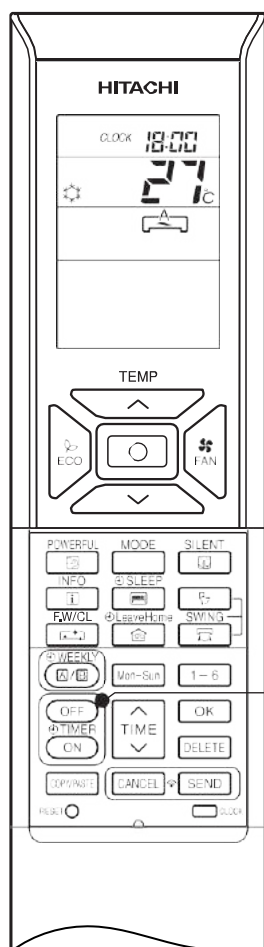
- Натиснете  (START/STOP) бутона.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато операцията CLEAN приключи, устройството ще се изключи автоматично.
- Ако е зададен седмичен таймер или еднократен таймер, трябва да отмените тези таймери, преди да използвате функцията CLEAN.
- При мулти системи при натискане на бутона  (Frost Wash / Clean), операцията е ограничена до работа на FAN.
- За мулти системи, когато една стая работи първо с CLEAN, други стаи могат да работят с COOLING, DEHUMIDIFYING или FAN. Въпреки това, когато други стаи трябва да работят с ОТОПЛЕНИЕ, климатикът ще бъде в режим на готовност. След приключване на операцията CLEAN ще започне операцията ОТОПЛЕНИЕ.



## ЕДНОКРАТЕН TIMER (ON/OFF TIMER)



### ТАЙМЕР ИЗКЛЮЧВАНЕ

Устройството може да се настрои да се изключва в предварително зададено време.

1. Натиснете **OFF-TIMER** (OFF-TIMER) бутон. и **0:00** мигат на дисплея.
2. Задайте "време за изключване" с **TIME** (TIME) бутон.
3. След настройката насочете дистанционното управление към вътрешното тяло и натиснете бутон **SEND** (ИЗПРАТИ). символа за време време ще свети и няма да мига.

Излъчва се звук сигнал от вътрешното тяло и лампата (TIMER) на вътрешното тяло светва.

### ТАЙМЕР ВКЛЮЧВАНЕ

Устройството ще се включи в определено време.

Натиснете **ON-TIMER** (ON-TIMER) бутон. и **5:00** ще мигат на дисплея.

1. Задайте за изключване" с **TIME** (TIME) бутон.
3. След настройката насочете дистанционното управление към вътрешното тяло и натиснете бутон **SEND** (ИЗПРАТИ). символа за време време ще свети и няма да мига.

Излъчва се звук сигнал от вътрешното тяло и лампата (TIMER) на вътрешното тяло светва.

### ON/OFF TIMER

- Устройството ще се включи (изключи) и изключи (включи) в определеното време.
- Превключването става първо в предварително зададеното време, което идва по-рано.
- Маркерът със стрелка се появява на дисплея, за да покаже последователността на операциите за превключване.

1. Натиснете **OFF-TIMER** (OFF-TIMER) бутон, така че и **0:00** да мигат на дисплея.

2. Задайте време за изключване с бутон **TIME** (TIME).

След настройката насочете дистанционното управление към вътрешното тяло и натиснете бутон **SEND** (ИЗПРАТИ).

3. Натиснете **ON-TIMER** (ON-TIMER) бутон, така че и "turn-off" светят.

и **5:00** мигат.

4. Задайте времето за включване с бутон **TIME**.

5. След настройката насочете дистанционното управление към закритото и натиснете бутон **SEND** (ИЗПРАТИ)

и настройте времето за включване да свети, вместо да мига.

6. Излъчва се звук сигнал от вътрешното тяло и лампата (TIMER) на вътрешното тяло светва.

- Таймерът може да се използва по 3 начина: таймер за изключване, таймер за включване и таймер за включване / изключване (OFF / ON). Първо задайте текущото време, защото то служи за ориентир.

### ■ За отказ на резервацията

- Насочете дистанционното управление към вътрешното тяло и натиснете бутон **CANCEL** (CANCEL).


и „ON или OFF set time“ изгасва с бипкане и лампата (TIMER) на вътрешното тяло се изключва.

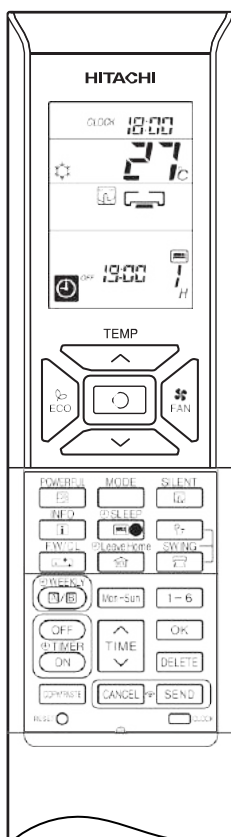
### ЗАБЕЛЕЖКА

- Потребителят може да настрои само един от таймера за изключване, таймер за включване или таймер за включване / изключване.
- Ако WEEKLY TIMER вече е зададен, чрез задаване на ONCE TIMER, операцията ONCE TIMER има приоритет. Когато операцията ONCE TIMER приключи, ще се активира операция WEEKLY TIMER.

## ФУНКЦИЯ ECO SLEEP TIMER





Таймерът може да бъде настроен за продължителност от 7 часа.


Чрез натискане на бутон  (SLEEP) по време на AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING, COOLING или FAN режими на работа, уредът измества стайната температура и намалява скоростта на вентилатора. Това води до икономия на енергия. Първо задайте текущото време, преди да задействате функцията ECO SLEEP TIMER.

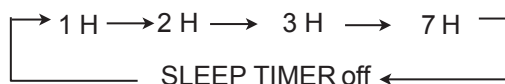


### ■ За да стартирате ECO SLEEP TIMER

Натиснете  (SLEEP) по време на работа.

- “”, “”, “”, “OFF”, off time, “” и броя часове се показва на дисплея на дистанционното управление.
- По време на ECO SLEEP TIMER скоростта на вентилатора ще бъде изключително ниска.
- Излъчва се звуков сигнал от вътрешното тяло и индикатора (TIMER) на вътрешното тяло светва.

Натиснете  (SLEEP) бутон многократно, броя на часовете ще се променя както следва:



- По време на ECO SLEEP TIMER климатикът ще продължи да работи в рамките на определения брой часове и след това ще се изключи.
- Когато е настроен ECO SLEEP TIMER, дисплеят на дистанционното управление показва времето за изключване.









Пример: Ако ECO SLEEP TIMER е зададен за 1 час в 18:00, времето за изключване ще бъде в 19:00.

### ■ За да отмените операцията ECO SLEEP

Натиснете  (START/STOP) бутон.

- Климатикът ще се изключи.

Натиснете  (SLEEP) бутон отново “”, “”, “”, off time, “ ” и  броя на часовете изчезват от дисплея на дистанционното управление.

Натиснете  (CANCEL) бутон.

- Звуков сигнал, издаван от вътрешното тяло и лампата (TIMER) на вътрешното тяло се изключва.
- Операцията SLEEP TIMER е отменена.



## ФУНКЦИЯ ECO SLEEP TIMER

### ■ За да настроите ECO SLEEP TIMER и ON TIMER

Климатикът ще бъде изключен от ECO SLEEP TIMER и включен от ON TIMER.  
Задайте ON TIMER.


2. Натиснете  (SLEEP) бутона и задайте ECO SLEEP TIMER.







Пример:

В този случай климатикът ще се изключи след 2 часа (в 1:38) и ще бъде включен в 6:00 на следващата сутрин.

### ■ За да отмените ECO SLEEP TIMER и ON TIMER

Насочете дистанционното управление към вътрешното тяло и натиснете бутона  (CANCEL).

- “”, “”, “”, “OFF”, off time, “”, брой часове, “ON” и ON TIMER зададеното време изчезват от дисплея на дистанционното управление.
- Звуков сигнал, издаван от вътрешното тяло и лампата (TIMER) на вътрешното тяло се изключва.
- ECO SLEEP TIMER и ON TIMER резервациите се анулират.

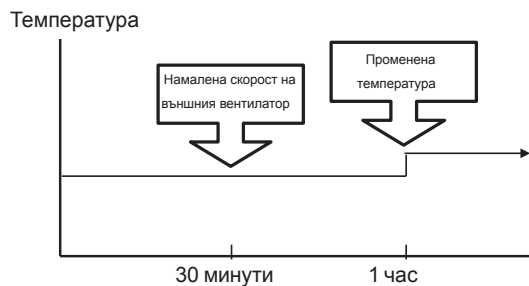
30 минути след настройка на ECO SLEEP TIMER, скоростта на външния вентилатор ще бъде намалена, за да намали нивото на шума и да има комфортна работа.

1 час след настройка на ECO SLEEP TIMER, зададената температура ще бъде леко изместена. Количеството на изместената температура зависи от типа климатик.

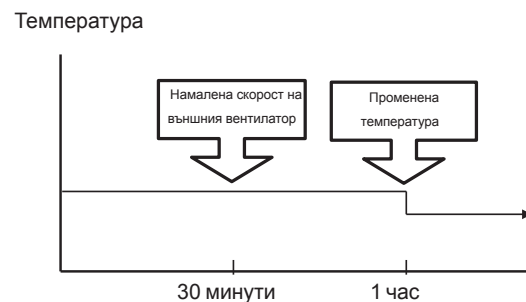
Тези автоматични промени в работата допринасят за спестяване на енергия, без да губят комфорт.

Нивото на консумация на енергия зависи от външната температура, стайната температура, зададената температура или типа климатик.

Охлаждане [представяне на диаграмата само с илюстративна цел]



Отопление [представяне на диаграмата само с илюстративна цел]



### ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако ECO SLEEP TIMER е зададен, когато OFF TIMER или ON / OFF TIMER е зададен по-рано, ECO SLEEP TIMER влиза в сила вместо OFF TIMER или ON / OFF TIMER.

## ФУНКЦИЯ СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР

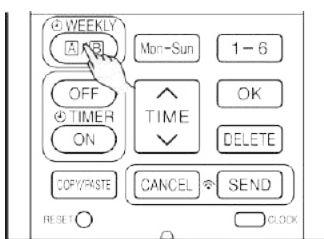
- Възможно е да изберете режим А или режим В. За всеки режим могат да се зададат до 6 програми на ден. Общо могат да се настроят максимум 42 програми за една седмица за всеки режим.
- Ако календарът и часовникът не са зададени, настройката за резервация за WEEKLY TIMER не може да бъде зададена.
- Ако календарът и часовникът не са зададени правилно, СЕДМИЧНИЯТ ТАЙМЕР няма да работи правилно.
- Резервацията за календар и часовник се настройва първо преди да се работи СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР.

**Стъпка 1: Задайте график за резервация на дистанционното управление. Изпратете регистрираната резервация до вътрешното тяло и след това работете.**

**Стъпка 2: Изберете режим А или режим В и активирайте или деактивирайте СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР.**

**Стъпка 3: Копирайте и анулирайте графика за резервация.**

**Стъпка 1: Задайте график за резервация на дистанционното управление. Изпратете регистрираната резервация до вътрешното тяло и след това работете.**



1

- Как да настроите WEEKLY TIMER.

1. Изберете режим А или В

Натиснете **WEEKLY** (A/B) бутона. WEEKLY сигнала свети.

**A** и **ON** свети на дисплея (Режим А е избран)

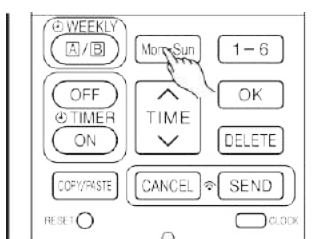
Натиснете **WEEKLY** (A/B) бутона отново, **B** и **ON** мигат на дисплея (Режим В е избран).

- Ако не е направена резервация, ON/OFF, **---**, **---** се появява.
- Ако е направена резервация, ON/OFF, **---**, **---** няма да се появи.

2. Настройте програмата

Натиснете **WEEKLY** (A/B) бутона за около 3 секунди. Избраният режим може да бъде променен.

**ON**, day: Mon, program no. : 1, ON/OFF, настройка на времето и настройка на температурата мига на дисплея.



3

3. Изберете желанния ден от седмицата

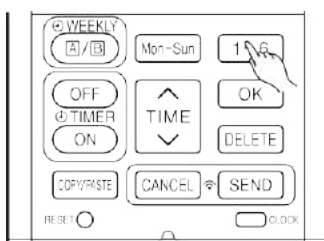
Натиснете **Mon-Sun** (DAY) бутона.

Дните се променят от Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun [Full days] → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri [weekday] → Sat, Sun [weekend] → Mon → Tue .....

Изберете [Full day] за ежедневна резервация.

Изберете [weekday] за резервация от понеделник до петък. Изберете [weekend] за резервация в събота и неделя.

След задаване на резервацията е лесно да се проверява и редактира едновременно.



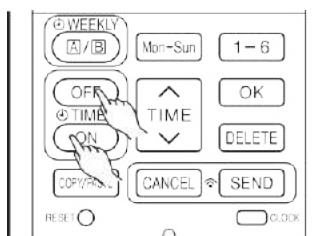
4

4. Натиснете **1-6** бутона за да изберете номер на програма.

Номерът се променя от 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2 .....

- Ако е зададен номер на програма, следвайте по-горе, за да направите промени.





5

5. Натиснете **OFF/TIMER** (ON-OFF TIMER) бутона за да изберете ON TIMER или OFF TIMER резервация.



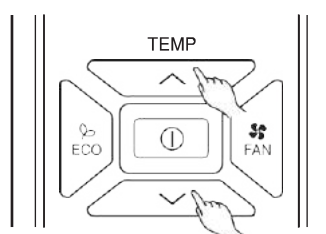
6

6. Натиснете **TIME** (TIME) бутона за да направите резервация.

7. Натиснете (**TEMP** ^ или ^ ) бутона за да направите резервация.

8. Натиснете **OK** (OK) бутона. Резервацията е направена. Ден, номер на програма, ON резервация, настройка на температура ще свети. **⏰** ще мига продължително. Ако резервацията не е завършена, настройките няма да се съхраняват в паметта.

За да продължите с резервацията, натиснете **Mon-Sun** **1-6** **TIME** **OFF/TIMER ON** бутона. Следвайте стъпки 3 до 8 за резервация.



7

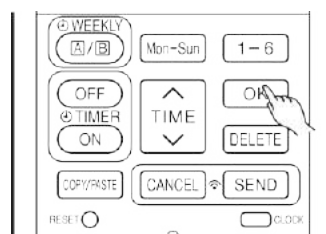
9. След като всички резервации са зададени, натиснете бутона **SEND** (SEND), докато насочвате дистанционното управление към вътрешното тяло за около 3 секунди. Индикаторът на TIMER на вътрешното тяло ще мига бързо.

След звуков сигнал от вътрешното тяло, индикатора TIMER ще светне.

**Моля, уверете се, че индикатора TIMER светва.**

Това показва, че резервацията е запаметена във вътрешното тяло и функцията Таймер е завършена.

Съдържанието на резервацията ще се появи на дисплея на дистанционното управление.

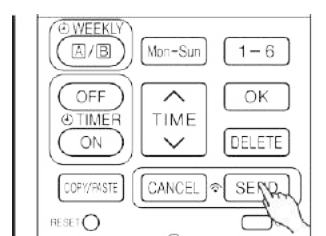


8

- Индикаторът TIMER на вътрешното тяло не свети, натиснете бутона **SEND** (SEND), докато насочвате дистанционното управление към вътрешното тяло за около 3 секунди.

- **ВНИМАНИЕ !** Не натискайте бутона **CANCEL** (CANCEL) по време на настройката на резервацията, защото това ще доведе до загуба на цялото съдържание на резервацията.

- Съдържанието на резервацията няма да се съхранява във вътрешното тяло, докато не бъде натиснат бутонът **SEND** (SEND).

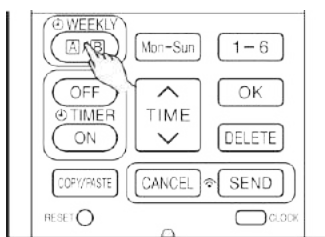


9

### ЗАБЕЛЕЖКА

- На ден могат да се настройт до 6 програми. Задаването на таймер за включване или изключване за всеки номер на програма може да бъде произволно. При натискане на бутон **SEND** (ИЗПРАТИ), зададеният таймер за изключване или таймер за изключване за всеки номер на програма ще се подреди автоматично, така че програмата номер 1 да има най-ранното време, а програма номер 6 да има най-късното време.
- Ако времето за настройка е същото, Приоритет ще бъде даден на най-новото съдържание на резервацията.
- **ВНИМАНИЕ !** Ако дистанционното управление остане на празен ход и бутонът **SEND** (SEND) не бъде натиснат в рамките на 3 минути след направени резервации, всички текущи резервации ще бъдат загубени.

### Стъпка 2: Изберете режим А или режим В и активирайте или деактивирайте WEEKLY TIMER.

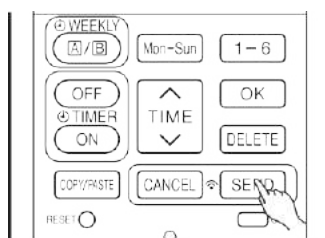


1

- Как да изберете режим А или режим В от настройката WEEKLY TIMER.
1. Натиснете **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) бутона. **A** и **B** мигат на дисплея. (Обикновено режим А, ще мига пръв).

2

2. Натиснете **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) бутона отново. **B** и **A** мигат на дисплея.



3

3. Изберете режим А или режим В. Натиснете бутона **SEND** (SEND), докато насочвате дистанционното управление към вътрешното тяло за около 3 секунди. Таймерната лампа на вътрешното тяло ще мига бързо.

След звуков сигнал от вътрешното тяло, индикатора TIMER ще светне.

**Моля, уверете се, че индикатора TIMER светва.**

Това показва, че изборът на режим А или режим В и активният WEEKLY TIMER са потвърдени.



1

- Задаване на неактивен WEEKLY TIMER .

1. Насочете дистанционното управление към вътрешното тяло и натиснете бутона **CANCEL** (CANCEL).

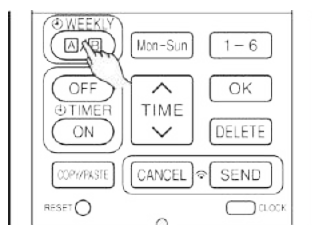
От вътрешното тяло ще се издава звуков сигнал и индикатора TIMER ще свети. Индикацията за резервация на дисплея на дистанционното управление също ще изчезне. Това показва, че неактивният СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР е потвърден.

- За да активирате обратно настройката на СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР, повторете стъпките за „Как да изберем режим А или режим В от СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР“.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато задавате ONCE TIMER, работата на СЕДМИЧНИЯ ТАЙМЕР се прекъсва. След приключване на операцията ONCE TIMER ще се активира WEEKLY TIMER операция.
- Когато ONCE TIMER бъде отменен, работата на WEEKLY TIMER също се отменя. Трябва да настроите WEEKLY TIMER за активиране.
- След автоматично рестартиране операцията СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР се отменя. Трябва да настроите СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР за активиране.

## Стъпка 3: Копирайте и анулирайте графика за резервация.



1

- Как да копирате и поставяте.

Редактирането на графика за резервации е лесно чрез копиране на данни от един ден в друг ден.



2

1. Натиснете WEEKLY (A/B) (WEEKLY) бутона за избор на режим A или B.
2. Натиснете WEEKLY (A/B) (WEEKLY) бутона за около 3 сек. за да редактирате програмата с резервации.



3

3. Натиснете Mon-Sun (DAY) бутона за да изберете ден от седмицата за копиране.



4

4. Натиснете COPY/PASTE (COPY/PASTE) бутона. След това "PASTE" мига на дисплея.

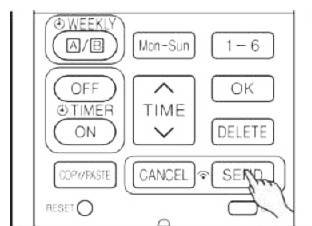
\* Натиснете CANCEL (CANCEL) бутона за да отмените команда.

Нормалните настройки са активирани.




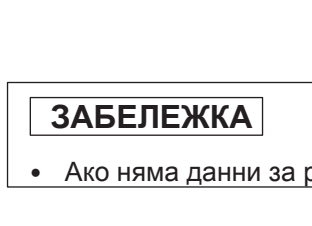
5

5. Натиснете Mon-Sun (DAY) бутона за да изберете ден от седмицата за поставяне.





6

6. Натиснете COPY/PASTE (COPY/PASTE) бутона още веднъж за да поставите. Само символът  мига на дисплея.



8

7. За да продължите да копирате в други дни, натиснете Mon-Sun или 1-6 или  или .

Then start from step 3.

8. След завършване на копирането и поставянето, натиснете бутона SEND (ИЗПРАТИ), докато насочвате дистанционното управление към вътрешното тяло за около 3 секунди. Индикаторът TIMER на вътрешното тяло ще мига бързо.

След звуков сигнал от вътрешното тяло, индикатора TIMER ще светне.

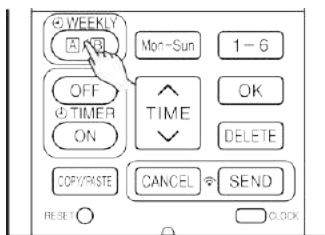
**Моля, уверете се, че индикатора TIMER светва.**

- Ако индикаторът TIMER не светне, натиснете отново бутона SEND (SEND).
- Данните за резервация няма да се променят, ако не бъде натиснат бутон SEND (SEND).

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако няма данни за резервация, не може да се извърши копиране на данни от един ден в друг ден.

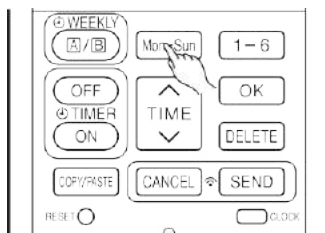
## Стъпка 3: Копирайте и анулирайте графика за резервация.



1

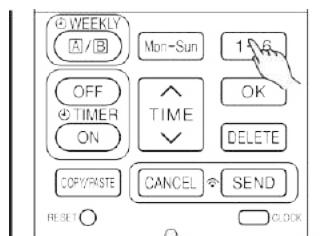
- Как да изтриете информацията в WEEKLY TIMER.

[Изтрийте една резервация от програмата]



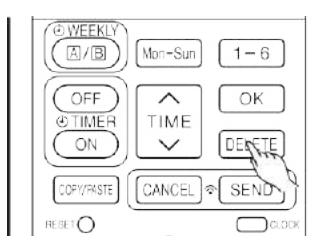
2

1. Натиснете WEEKLY A/B (WEEKLY) бутона за да изберете режим А или В.
2. Натиснете WEEKLY A/B (WEEKLY) бутона за около 3 сек. за да редактирате програмата с резервации.



3

3. Натиснете Mon-Sun (DAY) бутона за да изберете ден от седмицата за редактиране.
4. Натиснете 1-6 за да изберете номер на програма. Номерът на избраната програма ще мига.
5. Натиснете DELETE (DELETE) бутона. Резервацията на избрания номер на програма се изтрива.



4

6. След изтриване натиснете бутона SEND (SEND), докато насочвате дистанционното управление към вътрешното тяло за около 3 секунди. Индикаторът TIMER на вътрешното тяло ще мига бързо. След звуков сигнал от вътрешното тяло, индикатора TIMER ще светне.

**Моля, уверете се, че индикатора TIMER светва.**

Резервацията няма да се промени, ако не бъде натиснат бутон SEND (ИЗПРАТИ).

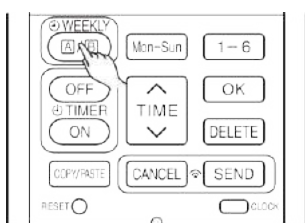


5



6

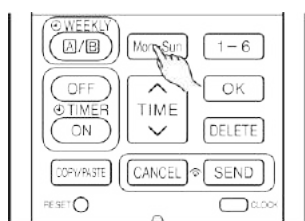
## Стъпка 3: Копирайте и анулирайте графика за резервация.



1

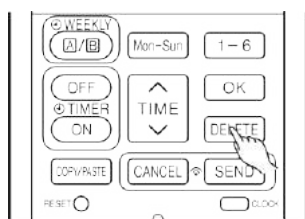
[Изтрийте един ден от резервацията]

1. Натиснете (WEEKLY) бутона за да изберете режим А или В.



2

2. Натиснете (WEEKLY) бутона за около 3 сек. за да редактирате програмата с резервации.



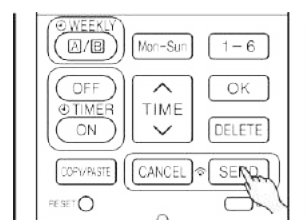
3

3. Натиснете (DAY) бутона за да изберете ден от седмицата за редактиране.

4. Натиснете (DELETE) бутон за около 10 секунди.

Резервациите за всички програмни номера ще бъдат изтрети.

- Ако натиснете за кратко, резервацията за един номер на програма ще бъде изтрита.



4

5. След изтриване натиснете бутона (SEND), докато насочвате дистанционното управление към вътрешното тяло за около 3 секунди. Индикаторът TIMER на вътрешното тяло ще мига бързо. След звуков сигнал от вътрешното тяло, индикатора TIMER ще светне.

**Моля, уверете се, че индикатора TIMER светва.**

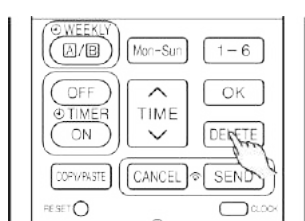
Резервацията няма да се промени, ако не бъде натиснат бутон

(ИЗПРАТИ).



5

[Изтрийте режим А или В]



1

1. Натиснете (WEEKLY) бутона за да изберете режим А или В.

2. Насочете дистанционното управление към вътрешното тяло и натиснете бутона (DELETE) за около 10 секунди, докато на дисплея мига режим А или В.



3. След звуков сигнал, издаван от вътрешното тяло, резервациите за режим А или режим В ще изчезнат.

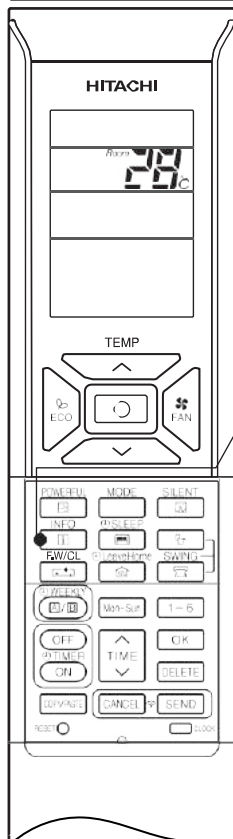
2

### ЗАБЕЛЕЖКА


- Ако всички резервации в дистанционното управление са изтрети и натиснат бутона (ИЗПРАТИ), няма да се предава сигнал към вътрешното тяло. Индикаторът TIMER ще остане изключен и няма да се правят промени в резервациите, съхранени във вътрешното тяло.

## **i** ФУНКЦИЯ INFO


- Чрез натискане на бутона  (INFO), температурата около дистанционното управление и месечната консумация на енергия ще бъдат показани на дистанционното управление.
- След смяна на батериите насочете дистанционното управление към вътрешното тяло и натиснете бутона  (INFO). Текущият календар и часовникът ще се предадат автоматично от вътрешното тяло.
- За да получите информация от вътрешното тяло, разстоянието между дистанционното управление и приемника на вътрешните тела е в рамките на 2 метра.




### ■ За да проверите температурата в помещението

- 1 Натиснете  (INFO) бутона.  
Температурата в зоната около дистанционното управление ще се покаже на дисплея за около 10 сек.


### ■ Календарът и часовника могат да бъдат извлечени от вътрешното тяло


Насочете дистанционното управление към приемника на вътрешното тяло (на 2 метра пред вътрешното тяло) и натиснете бутона  (INFO). Изчакайте 2 секунди за предаване на сигнал.

Докато температурата около дистанционното управление се показва, натиснете неколккратно бутона  (INFO). Дисплеят ще се покаже както по-долу:

този месец консумация на енергия за отопление → през миналия месец консумация на енергия за отопление → този месец консумация на енергия за охлаждане → миналия месец консумация на енергия температура на охлаждане около дистанционното управление → този → месец консумация на енергия за отопление ..... циклично.




- Ако индикацията не е дадена, приближете дистанционното управление до приемника на вътрешното тяло.
- Посочената стойност се счита само за ориентир.

Насочете дистанционното управление към приемника на вътрешното тяло (на 2 метра пред вътрешното тяло) и натиснете бутона  (INFO). Изчакайте 2 секунди за предаване на сигнал.

След като получите текущия календар и часовник, проверете дали са правилни или не, като натиснете бутона  (CLOCK).

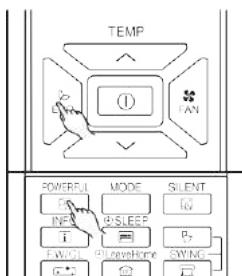
- Ако няма захранване на вътрешното тяло или календарът и часовникът не са настроени, функцията INFO не може да се използва за изпращане или получаване на информация.

### **ЗАБЕЛЕЖКА**

- В случай на повреда на климатика, чрез натискане на бутон  (INFO) ще се покаже код за грешка. Насочете дистанционното управление към приемника на вътрешното тяло (на 2 метра пред вътрешното тяло) и натиснете бутона  (INFO). Изчакайте 2 секунди за предаване на сигнала.
- Ще се покаже код за грешка.
- Обадете се на сервизния център и информирайте кода за грешка.
- Информацията за „Месечна консумация на енергия“ не е налична за мулти система за 6 стаи..
- Информационна функция за проверка на месечната консумация на енергия.  
По време на инсталацията, в случай на прекъсване на захранването или прекъсвач  ON/OFF. Уверете се, че сте настроили часовника и календара за всяко вътрешно тяло (устройството е в режим на готовност или автоматично рестартиране), за единично или мултисплит връзка, като натиснете бутона (START / STOP).
- Ако не направите горепосоченото, месечното потребление на енергия няма да се показва на дистанционното управление.

## ФУНКЦИЯ ЗАКЛЮЧВАНЕ

Дистанционното управление може да бъде настроено да фиксира режимите ОТОПЛЕНИЕ (включително ВЕНТИЛАТОР), ОХЛАЖДАНЕ (включително ВЕНТИЛАТОР) и режим ИЗСУШАВАНЕ (включително ВЕНТИЛАТОР)



- Метод за заключване на режим ОТОПЛЕНИЕ (включително ВЕНТИЛАТОР).

Натиснете едновременно бутоните (ECO) и (POWERFUL) за около 5 секунди, когато дистанционното управление е изключено.

“”, “” и “” ще се покажат за около 10 секунди. По-късно “” и “” ще останат.

Това показва, че работата в режим ОТОПЛЕНИЕ е заключена.

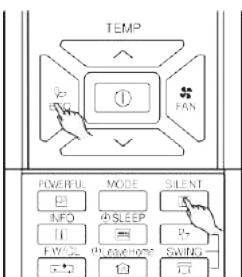


При натискане на бутон (MODE) ще се покаже “” или “”.

- Метод за отключване на режим ОТОПЛЕНИЕ (включително ВЕНТИЛАТОР).

Натиснете едновременно бутоните (ECO) и (POWERFUL) за около 5 секунди, когато дистанционното управление е изключено. Всички символи в режим на работа ще се появят на дисплея за около 10 секунди. След това ще се покаже символът за режим на работа преди анулирането.

Това показва, че режимът ОТОПЛЕНИЕ е отключен.

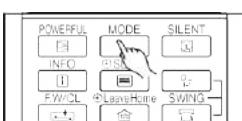


- Метод за заключване на режимите ОХЛАЖДАНЕ и ИЗСУШАВАНЕ (включително FAN).

Натиснете едновременно бутоните (ECO) и (SILENT) за около 5 секунди, когато дистанционното управление е изключено.

“”, “”, “” и “” ще се покажат за около 10 секунди. По-късно “” и “” ще останат.

Това показва, че режим ОХЛАЖДАНЕ и ИЗСУШАВАНЕ е заключен. При натискане на бутон (MODE) ще се индикира “”, “” или “”.



- Метод за отключване на режимите ОХЛАЖДАНЕ и ИЗСУШАВАНЕ (включително ВЕНТИЛАТОР).

Натиснете едновременно бутоните (ECO) и (SILENT) за около 5 секунди, когато дистанционното управление е изключено.

Всички символи в режим на работа ще се появят на дисплея за около 10 секунди. След това ще се покаже символът за режим на работа преди анулирането.

Това показва, че операциите в режимите ОХЛАЖДАНЕ и ОХЛАЖДАНЕ са отключени.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Функцията за заключване на режима на работа няма да се активира, ако има активен TIMER.
- Първо се деактивират резервациите за TIMER. След това може да се активира функцията за заключване на режима на работа.
- Операциите в режим ОТОПЛЕНИЕ, ОХЛАЖДАНЕ и ИЗСУШАВАНЕ (включително ВЕНТИЛАТОР) могат да бъдат отключени чрез натискане на бутона (RESET). Чрез натискане на бутона (RESET), цялата информация, съхранена в дистанционното управление, ще изчезне. Може да се наложи да зададете необходимата информация отново.
- За мултисплит връзки, устройството и режимът, който е настроен да заключва ОТОПЛЕНИЕ и първо се включва, трябва да имат по-висок приоритет. Другите устройства, които са избрани да работят в различни режими, трябва да са в режим на готовност, докато или първата операция на блока бъде изключена, или режимът е избран да бъде същият като първия блок.

**HITACHI**